

ALLEGRA

Informations- und Veranstaltungsmagazin
Engiadina Bassa, Val Müstair, Samnaun

Nr. 2 | 16. Dezember 2022 – 13. Januar 2023

www.allegra.online

Ausgehen / Agenda
ab Seite 59

Interview mit Nadine Fähndrich

Seite 48

Weihnachtsgeschichte etwas anders

Seite 28

Schneller Garagist

Seite 10

 Engadin Samnaun Val Müstair – pür e cumplet.

Eintauchen in den Tanz
von Schneekristallen.

Direkt ins Erleben
Sparen ohne Anstehen

Online Ticket buchen



Inhalt

QR-Code scannen und das
Allegra Online lesen:
www.allegra.online



Editorial	Alle Jahre wieder	5
Sbrinzlas		6
Fundstück	Ein prächtiges Tier	9
Portrait	Schneller Nachfolger für Flurin Denoth	10
Natur	N-Trail Engiadina Bassa – mit Spass und Bewegung Nachhaltigkeit entdecken	12
In Terapia	In der Atemtherapie	15
Aktuell	Chasa Montana wird Alpine Luxury Hideaway	18
Sast amo?	Happy Family Vital	22
Thema	Die Weihnachtsgeschichte und ihre Bestandteile	28
Lö bramà	Der Lai da Juata im Val Müstair	37
Pagina		
Rumantscha	Che di esa hoz?!	42
Lieblings- rezept	Spaghetti Tricolore	45
Interview	Die Tour de Ski zu gewinnen, wäre die Krönung	48
Dorfportrait	Snowboard und Scuol	56
Preisrätsel		76
3 Wünsche	Andrea Pua wünscht sich, ...	78
Agenda		59
Veranstaltungen		60
Museen		65
Kunst und Ausstellungen		66
Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk		68
Weitere Ferienerlebnisse		70
Service		
Impressum		5
Die Region auf einen Blick		40
Notfallnummern		78



Thema:

Alle dürften sie schon einmal gehört haben, die Weihnachtsgeschichte. Wo Maria und Josef keine Unterkunft fanden, sie ihr Kind – Jesus – im Stall gebären mussten und dann Besuch bekamen von Hirten und Königen. Hier lesen Sie nicht die Geschichte, dafür ihre Bestandteile.

→ Seite 28

Portrait:

Ab 1. Januar 2023 übernimmt Riet Bulfoni die Garage Denoth AG in Scuol. Der junge Scuoler ist unter anderem Berufsupameister und kennt sich mit Ferraris prima aus.

→ Seite 10



Natur:

Die Umgebung von Scuol erkunden, am Inn oder in Valsot wandern und dabei sich und der Umwelt etwas Gutes tun? N-Trail lädt zu Erkundungstouren ein und thematisiert spielerisch und unterhaltsam Spannendes zur regionalen Ökologie, Kulturgeschichte und zum Thema Nachhaltigkeit.

→ Seite 12



**DIREKT BEI DER
TALSTATION**
**TÄGLICH 8 - 18 UHR
GEÖFFNET
AUCH SONNTAGS!**

Kommt vorbei!
Am 14. und 15. Januar
Stöckli-Skitest auf Motta Naluns!



TAL STATION

Ski und Snowboard-
VERLEIH | VERKAUF | SERVICE
Grosszügiges Skidepot! Lassen Sie
Ihre Ausrüstung direkt an der Tal-
station übernachten.



SKI-DEPOT ÜBER NACHT

Unser top modernes Rent Center ist
auch am Sonntag geöffnet! Täglich
durchgehend von 08.00 - 18.00 Uhr



ZEN TRUM SCUOL

Lassen Sie sich in unserem Geschäft
an der Hauptstrasse von der grossen
Auswahl an Sportartikeln, Beklei-
dung und Accessoires begeistern!



BERG STATION

An der Bergstation können Sie bequem:
MIETEN | TESTEN | WECHSELN

Ausserdem betreiben wir dort auch
eine Reparatur- und Servicestation.

**sport
heinrich
scuol**



Hauptstrasse 400
7550 Scuol
Tel. 081 864 19 56
www.sport-heinrich.ch
info@sport-heinrich.ch

INTERSPORT
Rent

IMPRESSUM

Das «ALLEGRA» ist das offizielle Informations- und Veranstaltungsmagazin für die Region Engadin Samnaun Val Müstair.

Herausgeber

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) im Auftrag der Region Engiadina Bassa/Val Müstair.

Verlag

Gammeter Media AG
Scuol / St. Moritz

Redaktion / Administration

Jürg Wirth, Angela Brunies
c/o Tourismus Engadin Scuol Samnaun
Val Müstair AG, 7550 Scuol, Tel. 081 861 88 21
allegra@engadin.com, allegra.online

Veranstaltungskalender / Agenda

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG,
7550 Scuol, Tel. 081 861 88 00
chalender@engadin.com
Meldeformular für Veranstaltungen:
engadin.com/veranstaltungen-erfassen

Inserate

Gammeter Media AG
Bagnera 198, 7550 Scuol
Tel. 081 837 60 60
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 90 00
werbemarkt@gammetermedia.ch

Satz und Druck

Gammeter Media AG
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 90 90
satz@gammetermedia.ch

Allegra-Abonnement

Pro Saison: Fr. 45.00 (Schweiz), im Jahr: Fr. 90.00 Ausland
zuzüglich Portokosten, Tel. 081 837 90 80

Kommende Ausgaben

	Erscheinungsdaten:	Redaktionsschluss:
Winter	Nr. 3 13. Januar	13. Dezember
Winter	Nr. 4 17. Februar	24. Januar
Winter	Nr. 5 17. März	21. Februar
Winter	Nr. 6 14. April	21. März
Sommer	Nr. 1 12. Mai	18. April

Auflage

11'000 pro Ausgabe

Konzept, Design und Programmierung

Gammeter Media AG
Via Surpunt 54
7500 St. Moritz
Switzerland
Tel. +41 81 837 90 90
info@gammetermedia.ch
www.gammetermedia.ch



Alle Jahre wieder

Sie wiederholt sich jedes Jahr wieder von Neuem, die Weihnachtsgeschichte. Respektive sie wird wiederholt, entweder von den Pfarrer*innen in der Kirche oder dann von den Eltern, die sie den Kindern vorlesen. Da müssen wir sie nicht auch noch wiederholen, haben wir uns gedacht und für einmal einen neuen Zugang zu dieser Geschichte gewählt.

Deshalb konzentriert sich das ALLEGRA auf die Darsteller*innen der Krippenszene, also auf Maria, Josef, das Christuskind, die Hirten, Esel, Ochse und die Geschenke der Könige. Denn da gibt es tatsächlich noch einiges, was nicht so bekannt sein dürfte, weshalb sich unsere Weihnachtsgeschichte umso mehr zu lesen lohnt.

Auch nicht allen bekannt ist, wie viele verschiedene Therapieangebote es in unserer Region gibt. Zeit also, diese einmal auszuprobieren. In dieser Nummer ist die Atemtherapie an der Reihe, bei der es, anders, als der Name vermuten lässt, nicht nur ums Atmen geht.

Alesch Vital aus Scuol war hingegen ziemlich bekannt, nicht nur in Scuol. Leider ist der aufmerksame Zeitgenosse mit dem kritischen Blick und dem feinen Humor diesen Frühling verstorben. Zuvor aber hat er mit seiner Frau Maryse den Band «Happy Family» fertiggestellt. Ein Buch, welches das Leben der Familie zeigt, anhand von Texten und Collagen, welche er selber gestaltet hat. So dass sich doch die eine oder andere unbekannte Geschichte über die Familie Vital lesen lässt. Bekannt ist auch Nadine Fähndrich, die Schweizer Spitzenlangläuferin mit Spezialgebiet Sprint. Nicht nur weil sie einmal die «Tour de Ski» gewinnen möchte, trainiert sie mittlerweile «breit» – will heissen: auch vermehrt für Distanzrennen. Ob das genützt hat, was es braucht als Sprinterin und was sie sonst noch so denkt und macht, findet sich im Interview in diesem Heft. Ob das mit der «Tour de Ski» gelingt, muss sich dann anfangs Januar 2023 weisen, wenn die «Tour de Ski» stattfindet, mit Start im Val Müstair am 31.12.2022. Und wer schon immer von einem Ferrari geträumt hat, sich bis jetzt aber keinen leisten konnte, kann mit Riet Bulfoni in Erinnerungen schwelgen. Der junge Autofan und -spezialist übernimmt ab dem 1. Januar 2023 die Central Garage Denoth in Scuol. Die letzten Jahre aber arbeitete er tatsächlich für Ferrari und hat unter anderem Sebastian Vettels «Alltagsferraris» repariert und betreut.

Und wer weiss, vielleicht finden Sie, geschätzte Leser*innen, noch andere Dinge, die Sie so nicht erwartet hätten – im täglichen Leben oder auch in diesem ALLEGRA.

Viel Vergnügen beim Lesen und Suchen wünscht
Jürg Wirth, Redaktor



Jürg Wirth, Redaktor

Konzert Kammerphilharmonie Graubünden am 30. Dezember 2022



Das traditionelle Kammerphilharmonie Konzert findet auch in diesem Jahr in der Kirche in Scuol statt. Es werden Stücke von Haydn, Bruch und Brahms gespielt. Itamar Zorman an der Violine und die Kammerphilharmonie Graubünden freuen sich auf Ihren Besuch.

Tickets sind ab dem 1. Dezember bei der Gäste-Information Scuol erhältlich: Tel. 081 861 88 00

Erwachsene: CHF 45.00 | Kinder: CHF 35.00

engadin.app – der digitale Reisebegleiter

Alles aus einer Hand: Skitickets, Dorfführung und Nusstorte

Ab diesem Winter können Gäste in der Ferienregion Engadin Scuol Zernez mit engadin.app, dem digitalen Reisebegleiter, ganz bequem und einfach Skitickets buchen. Und nicht nur das. Im neuen «Marktplatz» stehen auch Erlebnisse, wie eine Dorfführung, und regionale Produkte, wie eine feine Nusstorte, zur Auswahl. Die Bestellung erfolgt dabei unkompliziert über einen einzigen Warenkorb und Bestellprozess, so wie man es auch von anderen Online-Shops

kennt. Das neue Einkaufserlebnis kann einfach wie eine Website aufgerufen werden, indem engadin.app im Browser des Smartphones eingegeben wird.



Neu: Gesundheits-Praxis in Scuol



Probleme oder Störungen sind so individuell wie der Mensch, deshalb gibt es bei Verena aus der Au nicht DIE EINE, sondern eine genau auf die Bedürfnisse ihrer Patienten abgestimmte BEHANDLUNG aus der ADAVE Methode. In den über 20 Jahren Erfahrung als med. Masseurin und Mental Coach, entwickelte Verena die ADAVE Methode. Diese Behandlungsmethode beinhaltet med. Massage, Schmerztherapie, Lymphdrainage, Fussreflex, Instant Change, NLP, Hypnose, Energetische Behandlung, geführte Meditationen, Meditationsmassage etc. Die ADAVE Methode eignet sich für Themen wie Verspannungen, Schmerzen, Stress, Ängste, Rauchstopp, Schlafstörungen, Lernen/Schule, mehr Energie/Gesundheit, Zukunftsthemen, Zielfindung und berufliche Ausrichtung. Für ein erstes Beratungsgespräch ist Verena Aus der Au gerne für Sie erreichbar: ADAVE Swiss, Sotcha Dadora 231 G, 7550 Scuol, Tel. 079 207 96 88, adave@bluewin.ch

ZEGG.CH

— HOTELS & STORES —

HOTELS & SPA

Relais & Châteaux

Chasa Montana*****

Chalet Silvretta Hotel & Spa****

Hotel Nevada****

ZOLLFREI-GESCHÄFTE

ZEGG Watches & Jewellery

ZEGG Haute Parfumerie Arcada

ZEGG Duty Free Arcada/ZEGG Cigars

ZEGG Boutique Romaine

ZEGG Sport & Mode

ZEGG 3000

ZEGG Duty Free Laret

Shopping Nevada

Schweizer Schneesportschule Samnaun

GASTRONOMIE

Restaurant Pizzeria La Pasta

Raclette Fondue La Grotta

Gourmetstübli La Miranda

Silvretta - Bündner Stube

El Rico - Steakhouse & Burger

ÖFFNUNGSZEITEN & INFORMATIONEN

www.zegg.ch

Tel. Geschäfte: 081 868 57 57

Tel. Hotels: 081 861 90 00

CH-7563 Samnaun-Engadin

 one
more



HEAD®

STÖCKLI.

THE < MOUNTAIN > STUDIO

CAPRANEA

toni Jailer

MEMBER OF THE

PREMIUM SPORTS GROUP

ZEGG SPORT & MODE

JEDEN TAG GEÖFFNET

MONTAG - SONNTAG: 08:00 - 19:00 UHR

Dorfstrasse 16, CH-7563 Samnaun

T: +41 81 868 57 57

sport@zegg.ch - www.zegg.ch



SBRINZLAS



Sport Champatsch Sent – Neueröffnung mit frischem Elan

Im Jahre 1992 eröffneten die Geschwister Salomon, Anna, Hanin und Georg ihr kleines und feines Sportgeschäft mitten in Sent. Nach 30 erfolgreichen Jahren mit Höhen und Tiefen gehen nun Anna und Hanin in die wohlverdiente Pension.

«Welcome to the next generation», heisst es nun in Sent Plaz. Mit frischen Ideen, viel Enthusiasmus und sehr viel Freude geht der Sport Champatsch in die nächste Runde. Marta und Marco Filli haben sich entschieden, das Juwel weiter zu formen. Nach einem Schliff mit grosser Eigenleistung und Hilfe der Angehörigen und Kolleg*innen stellen sie ab dem 12. November 2022 den Diamanten der Bevölkerung vor. Dank der Erfahrung in verschiedenen Sportgeschäften und Regionen haben Marta und Marco sich entschieden, die Herausforderung auf einen nächsten Level zu heben und neu ab Sommer 2023 das Angebot zu erweitern. Mit Bike-, Wander- und Running-Artikeln «rocken» sie neu auch im Sommer den Dorfplatz. sportchampatsch.ch

Neueröffnung Eri's Hock Café & Butia



Mitte Dezember eröffnen Erica und René Jenal in Samnaun ein neues Lokal. Eri's Hock, wie es heisst, ist Café und Butia und bietet regionale Spezialitäten, leckere Antipasti, Geschenk-

körbe, Samnauner Tee-Mischungen, Ziegenkäse und noch vieles mehr. Dazu gibt es auch noch eine Gniesser-Ecke.

Geöffnet ist Eri's Hock von Montag bis Samstag, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag von 10.00 bis 18.00 Uhr.

Erica & René Jenal, Dorfstrasse 49, 7563 Samnaun,
Tel. 081 868 55 21, 079 449 67 86

LOIPENBAROMETER WINTER 2022-2023

Banca Raiffeisen: CH178 1144 0000 3181 1026

Pendicularas Scuol SA	25.60
Manaröl sport nordic, Scuol	191.10
Peider Andri Regi, Scuol	300.00
Acla da Fans SA	100.00
Otto Roner, Sent	100.00
Claduo Gisep-Denoth, Scuol	100.00
ÖKK, Landquart	100.00
Koch AG, Ramosch	200.00
Bio betschla, Scuol	90.00
Cla Vonmoos, Scuol	100.00
Alfred Laurent AG, Ramosch	200.00
Garage Fratschöl AG, Scuol	150.00
Marianne Werro, Sent	100.00
Roner SA, Scuol	100.00
Reto Crüzer AG, Scuol	100.00
Sport Heinrich AG, Scuol	150.00
Mathieu Bohrunternehmung AG, Ramosch	200.00
Central-Garage Denoth AG, Scuol	150.00
Total CHF	2'456.70

FUNDSTÜCK



Der Wolf unterhalb des Piz Daint, wie ihn Gian Fümme gesehen hat. (Foto: Gian Fümme)

Ein prächtiges Tier

Jürg Wirth//Gian Fümme aus Scuol ist Naturliebhaber, Ornithologe und begeisterter Fotograf. Seine Sujets findet er draussen in der Natur, vor allem Tiere aller Art. Schon länger hielt er Ausschau nach einem Wolf respektive einer Wölfin aus dem Nationalpark. Immer wieder legte er sich am Ofenpass unterhalb des Piz Daint auf die Lauer mit seiner Fotokamera – erfolglos, bis zum 24. Oktober um 13.34 Uhr.

Er begleitete seinen Sohn an dem Tag auf die Niederjagd, Fümme selber geht nicht mehr auf die Niederjagd. Plötzlich zupfte ihn der Sohnmann am Ärmel und wisperte: «Dort ist der Wolf.»

Bei diesem Anblick habe er die gesamte Wolfsproblematik verdrängt respektive vergessen, sagt Fümme. Er war tief beeindruckt davon, mit welcher Anmut und Eleganz das Tier rund 40 Meter von ihnen entfernt den

Hang hochgelaufen kam. Höher als ein Schäferhund sei er gewesen und mit eindrucklichen Pranken. Geistesgegenwärtig packte er seine Kamera und drückte ab. Erst beim vierten Bild habe der Wolf in ihre Richtung geblickt und sich darauf aus dem Staub gemacht.

«Huere schön» sei das Ganze gewesen, ein richtiger Hühnerhautmoment, erinnert sich Gian Fümme noch heute an seine erste Begegnung mit dem Wolf.

Schneller Nachfolger für Flurin Denoth

Jürg Wirth//Ab 1. Januar 2023 übernimmt Riet Bulfoni die Garage Denoth AG in Scuol. Der junge Scuoler ist unter anderem Berufs-Europameister und kennt sich mit Ferraris prima aus.

Gut möglich, dass die Zahl der Geschwindigkeitsbussen rund um Scuol ab 1. Januar 2023 stark ansteigt. Dann nämlich übernimmt Riet Bulfoni die Central Garage Denoth AG in Scuol. Und mit Geschwindigkeit kennt sich der junge Scuoler aus, schliesslich hat er jetzt vier Jahre lang Ferraris repariert, auch solche für Rennen und solche mit Aussetzern ab Tempo 250, doch der Reihe nach.

Nicht, dass er schon beim ersten Mal gedacht habe, der Riet wäre noch einer als Nachfolger, erklärt Flurin Denoth. Denn das erste Mal arbeitete Bulfoni bereits als Zehnjähriger in der Garage als Sommerjob. Denoth wollte ihn eigentlich an der Tankstelle einsetzen, weil er da mehr verdiene, wie er ihm zu erklären versuchte. Doch Riet verschwand schnurstracks in die Werkstatt, weil ihn Motoren und die ganze Technik mehr interessierten. Und auch weil Riet keiner ist, dem man sagen muss, was zu tun ist. Nach dem Sommerjob bewarb sich Riet dann für eine Lehrstelle aus Automechaniker in der Central Garage. Während der Lehre zeichnete sich dann eine allfällige Nachfolge schon deutlicher ab, auch wenn es bis dahin noch ein Weilchen dauern sollte. Bereits während der

Lehre fiel Riet Bulfoni als äusserst interessierter und versierter Mechaniker und Mitarbeiter auf. Ebenso als guter Schüler in der Berufsschule, jedenfalls einer, der gute Noten mit nach Hause brachte, ohne dafür aber viel tun zu müssen, wie Riet leicht schmunzelnd anmerkt.

Als Europameister an die WM

Nach seiner Lehrabschlussprüfung, der besten im Kanton, durfte er an den SwissSkills, den Schweizer Berufsmesterschaften, teilnehmen und erreichte Platz zwei. Der nächste Schritt waren die Berufs-Europameisterschaften in Österreich, wo er mit seinem Team gewann. Damit qualifizierte er sich für die Weltmeisterschaften in Abu Dhabi. Dort reichte es dann für Platz acht. Die hätten da extra so chinesische und japanische Motoren gebracht, welche es in Europa gar nicht gab, relativiert Flurin Denoth den achten Rang. Denoth muss es wissen, schliesslich war er vor Ort, gemeinsam mit den Eltern und Geschwistern von Riet. Tatsächlich landeten dann Chinesen, Japaner und Südkoreaner auf den vordersten Plätzen. Der Begeisterung für den ganzen Anlass tat dies bei Riet jedoch keinen Abbruch.

«Das war wie Olympia. Alleine aus der Schweiz reisten etwa 30 Berufsleute an, insgesamt waren es etwa 1300.» Zwei Wochen seien sie dort gewesen und hätten eine tolle Zeit verlebt.

Nichtsdestotrotz zog es ihn dann wieder nach Scuol zurück, wo er sich in der Central Garage Denoth AG verdingte. Sieben Jahre blieb er dort und absolvierte noch die Ausbildung zum Autodiagnostiker. Den Schulordner brauchte er dabei nicht und konnte ihn noch in Originalverpackung später seiner Freundin übergeben, welche später dieselbe Ausbildung machte. Ein sehr guter Schüler eben, auch ohne immer in der Schule zu sein. Der beste Abschluss in der Schweiz (!) folgte postwendend. Derweil konkretisierte sich bei Denoth der Gedanke, Riet dereinst zum Nachfolger zu machen. Auch wenn Flurin Denoth immer dachte, Riet werde dereinst Ingenieur und Entwickler. Tatsächlich spielte der junge mit dem Gedanken einer Ingenieursausbildung, wog sich aber im Glauben, nach der Diagnostikerausbildung direkt studieren gehen zu können. Als er dann erfuhr, dass es doch noch die Berufsmatur brauchte, sah er von seinen Plänen ab.

Central - Garage Denoth



Flurin Denoth freut sich, dass er mit Riet Bulfoni einen ausgezeichneten Nachfolger gefunden hat. (Foto: Jürg Wirth)

Vettels Mechaniker

Nicht aber von der beruflichen Weiterentwicklung. Dazu zog er ins Unterland und begann bei Octane 126 zu arbeiten, einer Ferrari-Garage. Erzählt Riet davon, beginnen seine Augen zu leuchten. Nicht nur, weil er auch die privaten Ferraris des Formel-1-Fahrers Sebastian Vettel betreuen und reparieren durfte, sondern weil er auch mit dem Rennteam unterwegs war. Nicht Formel 1 zwar, aber mit demjenigen der Strassenwagen. Super sei dies gewesen, und auf der ganzen Welt sei er herumgekommen. Jeweils

während eines halben Jahres sei er unterwegs gewesen. Zu Hause bei Octane kümmerte er sich um die schwierigen Fälle. Beispielsweise um den Ferrari, der ab Tempo 250 Aussetzer hatte. Nach der Reparatur musste er das selbstredend testen – auf einer deutschen Autobahn. Bis zu Tempo 300 habe er keine Aussetzer mehr feststellen können, resümiert er zufrieden.

Zurück in die Heimat

Doch trotz interessanter Motoren mit hohem Tempo liess er den Kontakt zur Heimat nie abreißen, und so

ergab sich nach und nach die Möglichkeit zum Einstieg respektive der Übernahme der Central Garage Denoth AG. Nach eher kurzer Bedenkzeit entschloss sich Riet dann, diesen Schritt zu wagen. Er ist aber immer noch durchaus offen für Engagements auf der Rennstrecke mit Ferrari, was auch schon stattgefunden habe. Damit liesse sich dann auch das mit den Geschwindigkeiten etwas trennen und die Anzahl von Geschwindigkeitsbussen in der Region steigt dann vielleicht doch nicht so stark an.



Entwicklung der Posten: Interview mit Expert*innen an der Quelle Sotsass.
(Foto: Xenia Junge)



Wiederaufbau der Maiensässe Chant Sura. (Foto: Eike von Lindern)

N-Trail Engiadina Bassa – mit Spass und Bewegung Nachhaltigkeit entdecken

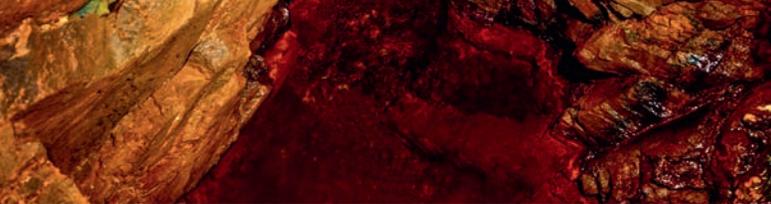
Xenia Junge, Eike von Lindern//**Die Umgebung von Scuol erkunden, am Inn oder in Valsot wandern und dabei sich und der Umwelt etwas Gutes tun? N-Trail lädt zu Erkundungstouren ein und thematisiert spielerisch und unterhaltsam Spannendes zur regionalen Ökologie, Kulturgeschichte und zum Thema Nachhaltigkeit.**

Was ist N-Trail?

Während der Rückgang der Artenvielfalt vielleicht nur aufmerksamen oder geschulten Augen auffällt, so ist die Klimakrise mittlerweile deutlich in unserem Alltag angekommen, sei es durch Hitzewellen im Sommer und damit verbundene Trockenheit, Verschiebung von Vegetationsgrenzen oder weniger Schneefällen im Winter. Beide Veränderungen lassen sich zu einem grossen Teil auf uns Menschen zurückführen: vieles, was wir als Ge-

sellschaft oder auch als Einzelperson machen, beansprucht unsere natürlichen Ressourcen zu stark (z.B. hoher Wasser-, Rohstoff und Energieverbrauch, Mikroplastik oder «Wegwerf-Produkte») oder trägt mit hohen CO₂- oder Methan-Emissionen stark zum Treibhauseffekt und zur Klimakrise bei. Dass wir Menschen für die Klimakrise, das Artensterben, den Abbau oder die Verschmutzung lebenswichtiger Ressourcen durch unser Verhalten verantwortlich sind, heisst aber auch, dass

es an uns liegt, diesen negativen Trend zu stoppen oder abzumildern. Die Zusammenhänge zwischen Verhalten und Auswirkungen auf Klima, Artenvielfalt und Ressourcen sind leider oft so unüberschaubar und komplex, dass wir schnell den Überblick verlieren. Oder die Herausforderungen sind so gross und gewaltig, dass wir das Gefühl haben, als einzelne Person sowieso nichts bewirken zu können. Oder wir haben das Gefühl, auf vieles, was uns Spass und Freude macht, verzichten



Die Funtana Sotsass von innen – N-Trail führt virtuell ins Innere der Quelle, da die Quelfassung nicht öffentlich zugänglich ist. (Foto: Eike von Lindern)

Die revitalisierte Aue Panas-ch. (Foto: Eike von Lindern)

zu müssen – was sich für niemanden besonders attraktiv anhört.

Die grosse Frage ist also, was können wir denn als Einzelperson oder Gemeinschaft tun? Wo können wir ansetzen, ohne den Verzicht in den Mittelpunkt zu stellen?

Und genau hier kommt N-Trail ins Spiel. N-Trail führt auf spielerische und unterhaltende Art und Weise an Themen aus den Gebieten Biodiversität, Klimaschutz, verantwortungsvoller Konsum sowie kulturhistorisches und soziales Engagement heran. Dabei wird immer der Bezug zur direkten Umgebung hergestellt, und es werden praktische Tipps und Hinweise gegeben, wie wir alle ganz konkret etwas für Klima, Umwelt, unsere Gesellschaft und für unsere Gesundheit tun können. Meist sind das ganz einfache, auch kleine Dinge, die dann aber in der Summe eine Wirkung erzielen: Zum Beispiel beim Einkauf auf regionale Produkte zu achten und regionales Umwelt- oder Sozialengagement kennenzulernen und zu unterstützen.

N-Trail Engiadina Bassa startet in Scuol

Gemeinsam mit der UNESCO Biosfera Engiadina Val Müstair und der Stiftung Pro Terra Engiadina hat das N-Trail-Team des Forschungsbüros Dialog N – Forschung und Kommunikation für Mensch, Umwelt und Natur bisher elf Standorte, vorerst im Unterengadin, ausgewählt und dort Posten entwickelt, an denen spannende Informationen, Rätsel,

Hintergründe und Nachhaltigkeits-Tipps auf Besucher*innen warten. Diese Posten können entweder direkt oder als thematische Wandertour («Trail») aufgesucht werden. Der erste Trail in Scuol besteht aus vier Posten, thematisiert Wasser in verschiedenen Facetten (Mineralquellen, Klimawandel, Mikroplastik), Biodiversität und Klimaschutz in der Landwirtschaft und erholungsförderliche Umwelten und kann ab Mitte Dezember bereits «gespielt» werden.

Für das Frühjahr 2023 folgen dann sieben weitere Posten, die durch zwei weitere Trails verbunden werden: In der Aue Panas-ch taucht man in die Dynamik der Auenlandschaft ein, erfährt einiges über Amphibien und ihren Lebensraum, aber auch über Wassernutzung und Erholung in der Natur.

Kulturgeschichte und die im Laufe der Zeit veränderte Nutzung der Kulturlandschaft prägen den N-Trail in Valsot: Dort geht es um historische Bewässerungsgräben, die (prä-)historische Terrassenlandschaft sowie regionales Engagement zum Erhalt von Kulturdenkmälern.

Für N-Trail wird weder Vorwissen noch eine spezielle Ausrüstung benötigt, lediglich wird ein internetfähiges Smartphone oder Tablet gebraucht, um QR-Codes für die Posten zu scannen und um die Rätsel zu lösen. Da es für die Lösung aller Rätsel eines Trails eine kleine Belohnung gibt, wird noch ein Stift und ein Lösungsblatt benötigt, das es auf der N-Trail Homepage als PDF-Download gibt. N-Trail ist komplett

kostenfrei, und es ist auch keine Registrierung oder Anmeldung erforderlich. Die Posten richten sich an Alt und Jung und bieten Spannendes für Familien, Gruppen, Einzelpersonen, Einheimische und Touristen.

Weitere Infos sowie eine Karte mit den Posten und Trails gibt es ab Mitte Dezember auf der N-Trail Homepage (n-trail.org/Engadin) und auf den Info-Bildschirmen in Scuol, als Testversion.

N-TRAIL IN DER FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT

Die Entwicklung von N-Trail und die Gestaltung der Posten und Rätsel basiert auf Forschungsergebnissen aus der Gesundheits-, Sozial- und Umweltpsychologie sowie auf der empirischen Bildungsforschung (Bildung für Nachhaltige Entwicklung - BNE). Für die Fachinhalte wird auf Erkenntnisse aus der Biologie und den Umweltnaturwissenschaften zurückgegriffen. Für die Entwicklung des Konzepts wurde N-Trail im UNESCO Geo-Naturpark Bergstrasse-Odenwald (DE) als Pilotprojekt und im UNESCO-Biosphärenreservat Flusslandschaft Elbe-Brandenburg (DE) im Rahmen einer Masterarbeit in der Praxis implementiert und wissenschaftlich evaluiert. Die Ergebnisse zeigen, dass N-Trail Bildungsinhalte und Kompetenzen im BNE-Sinne vermittelt, als erholungsförderlich erlebt wird und Spass macht und eine «gute Mischung» aus (praktischer) Wissensvermittlung und Unterhaltung bietet.



BELVEDERE HOTEL FAMILIE



© hugphotos.com

PURE GENUSS ERLEBNISSE

Erleben Sie unsere spannende und vielfältige Genusswelt in der **BELVEDERE HOTEL FAMILIE** mit Kulinariik, einer grossen Weinauswahl oder entspannenden Wellnessanwendungen im SPA Vita Nova.

— ENGADINER GOURMET

Geniessen Sie unsere GuardaVal Gourmetspezialitäten im Restaurant oder bestellen Sie aus der Gourmet Take Away Karte für Zuhause.

Reservation / Bestellung:
Tel. 081 861 09 09
www.guardaval-scuol.ch



— BISTRO BELVAIR

«Il gust dal süd» - mediterrane Leichtigkeit mit dem vollen Geschmack des Südens. Das Bistro Belvair ist auch Mittags geöffnet.

Reservation:
Tel. 081 861 25 00
www.belvair.ch



— VALENTIN VINOTECA

Über 1'000 verschiedene Positionen in der wohl schönsten und grössten Vinothek des Engadins. Onlinebestellung und Lieferung möglich.

Bestellung:
Tel. 081 862 25 25
www.valentin-wine.ch



— NAM THAI

Würzige Gerichte von unseren Thai-Chefs nach Originalrezepten zubereitet. Auch Take Away möglich.

Reservation / Bestellung:
Tel. 081 864 81 43
www.namthai.ch



— RESTAURANT ALLEGRA

Herrliche Sonnenterrasse, abends Haute Cuisine mit regionalem Touch und gemütlicher Bar Lounge.

Reservation:
Tel. 081 861 06 06
www.belvedere-scuol.ch



— SPA VITA NOVA

Das SPA im Belvedere für Wellnessanwendungen wie Massagen, Einzelbäder und Beautytreatments.

Terminanfrage:
Tel. 081 861 06 04
www.belvedere-scuol.ch



www.belvedere-hotelfamilie.ch





Christina Koller bietet Atemtherapie an. (Foto: zvg)

In der Atemtherapie

Jürg Wirth//**Im dritten Teil der Serie in terapia geht es in die Atemtherapie zu Christina Koller nach Guarda.**

Wohl heisst die Therapie «Atemtherapie», trotzdem ist es nicht ganz das, was man sich darunter vorstellt. Vorausgesetzt natürlich, man stellt sich unter Atemtherapie vor, dass man unter Anleitung Atemübungen macht.

Christina Koller verfolgt in ihrer Praxis «Sanajer» (Romanisch für «gesunde Luft») vielmehr einen ganzheitlichen Ansatz. Die gelernte Sozialarbeiterin hat sich in vier Jahren zur Atemtherapeutin ausbilden lassen. Dabei sei es auch um Massagetechniken, Psychologie und andere Körperarbeit gegangen, sagt sie.

Im Zentrum aber stand der Atem, da dieser das Sprachrohr oder eine Art Verbindung zwischen Körper und Gehirn ist. Der Atem, so die Therapeutin, spiegle jeden Moment unseres Lebens, also Gefühle wie beispielsweise Trauer, Wut oder Verliebtheit. In jeder Situation «fliesst» der Atem anders, allerdings helfe der Ratschlag «erst einmal tief durchatmen» nicht immer. Je nach Typ und Zustand könne sich die Wut so bis zur inneren Explosion steigern. Ziel ihrer Sitzungen, die Stunden oder auch Tage dauern können, ist es, den eigenen Atem und damit auch den Körper in jeder Si-

tuation bewusst wahrzunehmen. Denn gerade in Stresssituationen funktioniere das Stammhirn immer noch wie bei den Höhlenbewohner*innen und versetze uns entweder in den Zustand «kämpfen», «flüchten» oder «tot stellen», wie damals, als der Säbelzahn tiger angriff.

Den Atem wahrnehmen

Das Problem sei aber, dass viele Menschen permanent in einem dieser drei Stresszustände lebten und gar nie mehr zur Ruhe kämen. Dabei würden die Leute weder den Atem noch den Körper spüren und könnten so gar nicht mehr entspannen. Gelingt es, den Atem wieder bewusst wahrzunehmen, würden schon drei Atemzüge genügen, um aus dem Stressmodus zu kommen. Allerdings ist sie keine Verfechterin davon, möglichst schnell aus bestimmten Stimmungs- und Gefühlslagen herauszukommen. Auch darauf sei der Körper programmiert, allerdings gelinge es nur wieder unter Stress, in die andere Situation zu kommen. Viel besser sei es, die Gefühle anzunehmen, auszuhalten und auf diesen Wellen zu surfen, denn diese seien nach spätestens 20 Minuten abgeebbt. Und

eben, bewusst auf den Atem zu achten und diesen zu spüren. «Wo ist er jetzt gerade?» lautet die Frage dazu.

Koller unterstützt die Suche mit entsprechender Körperarbeit wie beispielsweise Massage, aber auch mit Spaziergängen in der Natur, verbunden mit bewusstem Atmen – durch die Nase.

Auch Long-Covid lasse sich damit lindern, hat sie am eigenen Körper erfahren.

Und falls das jetzt zu theoretisch war, hilft vielleicht ein Selbstversuch, auch wenn man «gesund» ist.

SERIE IN TERAPIA

Die hiesige Region gilt als Gesundheitsregion und ist reich an entsprechenden therapeutischen Angeboten. Deshalb stellt die Redaktion vom ALLEGRA in der nächsten Zeit in jedem Heft ein Therapieangebot vor, entweder im Selbstversuch oder in der Theorie. Ziel ist es, mit dieser Reihe möglichst das ganze Spektrum abzubilden. Gerne nimmt die Redaktion Vorschläge der Leserschaft für weitere auszuprobierende Therapien entgegen.

B LAIN

MARANGUNARIA E RESGIA

Marangunaria Beer SA
Holzbau • Holzhandel • Sägerei
Plan da Muglin • Ramosch



felegnamaria
schreinerel

lingenhag

7558 Seraplana
Tel. 081 866 33 66
lingenhag@bluewin.ch
lingenhag.ch

**WELCHE FARBE HAT DEIN WINTER?
BEI UNS FINDEST DU SIE GARANTIERT!**

Malergeschäft und Gipsarbeiten
Carosserie und Autospritzwerk
Sonnenschutzsysteme
Professionelle Reinigung von Böden aller Art

Not Neuhäusler GmbH

Via da Manaröl 603, 7550 Scuol
Mobil 079 300 57 73, info@not-neuhaeuster.ch

carrosserie suisse

Not Clalüna

Furnaria-Pastizaria • Bäckerei-Konditorei



Engadiner Spezialitäten
traditionelles Gebäck

Wo der Beck noch Beck ist!

7554 Sent - Tel. 081 864 82 93
www.baekerei-claluena.ch



PENSIU ALDIER SENT
EINFACH SEIN

Das Hotel & Restaurant
mit dem ganz eigenen Charme
mitten in Sent.

www.aldier.ch • Tel. 081 860 30 00



**In Scuol
unverpackt einkaufen.**

Stradun 335A 7550 Scuol
+41 81 864 70 70
www.lastrietta.ch

WIR ENGAGIEREN UNS FÜR DIE ANLIEGEN VON ZWEITWOHNUNGS- EIGENTÜMERN

Für Mitsprache und Kooperation
Fair – transparent – offen
www.zwet-scuol.ch

WERDEN SIE MITGLIED!

IG
**ZWET
SCUOL**
Zweitwohneigentümer Scuol



Cuors da sgürezza

21 december 2022

Mammut Safety Workshop

Nouv sector dad outlet

à partir da subit

Neuer Outlet Bereich

Boot Fitting

à partir da subit

Neu auch mit Strolz



No s'allegrain sün yossa visita –
Wir freuen uns auf euren Besuch



BOOT FITTING

STROLZ | FISCHER VACUUM | BOOTDOC



Stradun 328a
CH-7550 Scuol
+41 81 864 18 17

Plaz
CH-7551 Ftan
+41 81 864 18 19

www.jon-sport.ch
info@jon-sport.ch

Chasa Montana wird Alpine Luxury Hideaway

Jürg Wirth//**Nach neunmonatiger Umbauzeit ist es am 8. Dezember 2022 so weit. Das vormalige Vier-Sterne-Superior-Hotel Chasa Montana in Samnaun öffnet seine Türen, nun als einziges Fünf-Sterne-Superior-Haus in Samnaun und positioniert sich neu als Alpine Luxury Hideaway.**

Bis zu 100 Handwerker*innen gleichzeitig waren teilweise damit beschäftigt, aus der Chasa Montana ein Fünf-Sterne-Superior-Haus zu machen. Verantwortlich für den Umbau zeichnete das Architekturbüro Fanzun aus Chur, und die Projektleitung oblag Jeremy Jenal, dem Enkel der Besitzerfamilie Zegg. Auf mehr als 20 Millionen Franken belaufen sich die Investitionen, denn tatsächlich entstand im Innern praktisch ein neues Hotel, wie Eliane Zegg erklärt, die gemeinsam mit ihrem Ehemann Hubert Inhaberin des Hauses ist. Schliesslich galt es, die 20 Suiten und 25 Doppelzimmer neu zu gestalten. Eliane ist denn auch für den «Alpencharme mit besonderem Chic» verantwortlich, gemeinsam mit den Innenarchitekt*innen Cathrin Hoch und Burkhart Röck. Die Koordination des Baugeschehens lag in den Händen von Olivier Zegg, dem Sohn des Inhaberpaars und Juniorchef der ZEGG-Betriebe.

Umbau spart Energie

Doch beim Umbau waren nicht nur die äusseren Werte wichtig, sprich der luxu-

riös-elegante Stil, der von Arven- und Lärchenholz sowie Granit geprägt ist, sondern auch die inneren Werte. Denn mit dem Umbau wurde auch die gesamte Gebäudetechnik erneuert, um Energie zu sparen und in Sachen Nachhaltigkeit auf dem neuesten Stand zu sein.

Durch eine Wärme-Rückgewinnungsanlage für sämtliche Warmwasserverbraucher des Hotels sowie eine Filterrückspülung im Hallenbad und der Whirlpools, die Nutzung der Abwärme des Pizzaofens und der gesamten Lüftungsanlage reduziert sich der Heizölverbrauch auf einen Fünftel. Auch bei anderen Details wie dem Kaffeeangebot in den Zimmern und Suiten wird Nachhaltigkeit grossgeschrieben. Ab Dezember können die Gäste auf ihren Zimmern zertifizierten Bio-Kaffee geniessen. Der Kaffee wird in Graubünden geröstet, und die Kapseln sind vollständig kompostierbar. Gleichermassen macht sich Nachhaltigkeit beim Personal bezahlt. «Schöne Hotels gibt es genug. Was den guten Ruf eines Hauses wirklich ausmacht, ist ein passioniertes Team», sagt Daniel Eisner, der das

Relais & Châteaux Chasa Montana seit 2012 mit seiner Frau Carina Eisner führt. Während des Umbaus und der damit verbundenen vorübergehenden Schliessung konnten viele Angestellte des Hotels gehalten und in anderen Betrieben der ZEGG-Hotels & Stores weiterbeschäftigt werden. Ein Grossteil des Personals im neuen Betrieb wird den Stammgästen daher bekannt sein. Auch in Zukunft können sich die Gäste in einem der vier Hotelrestaurants verwöhnen lassen. Sei dies im Gourmet Stübli «La Miranda», ausgezeichnet mit einem Michelin-Stern, im Restaurant-Pizzeria «La Pasta» oder dem «La Serena», ebenfalls im aufgefrischten Look. Unverändert urig bleibt das beliebte Fondue- und Raclette-Stübli «La Grotta». Und unverändert bleibt auch der Weinkeller mit über 1400 verschiedenen Weinen. Die drei professionellen Sommeliers führen gerne durch den Fundus mit insgesamt 20'000 Flaschen.

Spa und neue Pflegeprodukte

Verwöhnt werden die Gäste auch im 1500 Quadratmeter grossen hotel-



Blick in die Rooftop-Suite. (Foto: zvg)

eigenen Spa. «Mit der Einführung der Beautylinie MBR (Medical Beauty Research) werden neue Maßstäbe gesetzt», schwärmt Lara Bammert, Leiterin des Montana Spa. Die Formeln für die in Deutschland hergestellten Pflegeprodukte wurden gemeinsam mit anerkannten Experten aus der Kosmetikforschung entwickelt. Die deutsche Kosmetiklinie hat sich der Hautpflege an der Grenze zur Medizin verschrieben und fokussiert auf Anti-Aging-Produkte.

Und ja, bei den Gästen scheint die Transformation gut anzukommen. Der Buchungsstand sei für die ersten Wintermonate bereits sehr gut, vermeldet Daniel Eisner mit Freude. Auf dass die Freude dann auf die Gäste übergeht, sobald sie im Hotel eingekcheckt haben und in ihre neue Urlaubswelt abtauchen.



Erstrahlt in neuem Glanz: Das Chasa Montana in Samnaun ist neu ein 5-Sterne-Superior-Hotel. (Foto: zvg)

Engadiner Geschenksideen seit 25 Jahren

Gesundheit und Wohlbefinden schenken

Lassen Sie sich inspirieren von der Vielfalt an regionalen Geschenkideen in unserer Drogerie. Gönnen Sie sich Zeit, um andere zu überraschen. Auch wir haben uns selber beschenkt und zum Jubiläum einen Film gedreht, folgen Sie dem Link im QR-Code.

Wer geniesst nicht gerne ein fein duftendes Bad, hüllt sich gerne mit einer geschmeidigen Körpermilch ein oder lässt sich massieren? Schenken Sie eine Fuss- oder Handcreme, um auch den Füßen und Händen, für die tägliche Arbeit die sie verrichten, zu danken. Schenken Sie ein Gesichtspflege Set zum Verwöhnen. Mit der Engadiner Alpenrose-, Wasser- oder Arve Körperlinie verschenken Sie Engadin pur

und der Beschenkte kann schöne Momente für sich geniessen.

Mit diesen Engadiner Geschenkideen schenken Sie nicht nur hier bei uns hergestellte Produkte, sondern auch Gesundheit. Denn wer mit sich im Einklang ist, der bleibt gesünder. Sie können auch Gesundheit schenken in Form von einem Stärkungsmittel, einem feinen Tee oder einem Bad. Ein

Muskelbad oder –fluid für den Aktiven, ein Entspannungsbad für den Abend oder ein Winterbad mit wohltuenden Düften für angenehme Stunden nach einem aktiven Tag in der Natur.

Falls Sie etwas Heimat schenken wollen, haben wir auch eine Vielzahl an Arve Produkten die den Wohn- oder Schlafraum angenehm duften lassen. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von den neuen Produkten inspirieren.



Ein Film zum Jubiläum

Zum 25-Jahr-Jubiläum haben wir einen Film erstellt in welchem die Mitarbeiterinnen gleichzeitig die «Filmstars» sind.

Folgen Sie dem Link zu unserer Web-Site wo Sie den Film anschauen können und mehr zu unseren Produkten erfahren.



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Gute Gesundheit wünscht Ihnen
Isabella Mosca
dipl. Drogistin HF

vitagate.ch
Jeden Tag einen Klick gesünder.



Die Drogerie mit den attraktivsten Engadiner Gesundheitsprodukten

Scuol | Stradun 404 | @-Center | 7550 Scuol | Tel. 081 860 03 70

www.drogaria-mosca.ch Drogaria Mosca auf Facebook und Instagram



DROGARIA
MOSCA SCUOL



Weihnachten und Silvester

Der Geruch von feinen «Guetzli» und Punsch liegt in der Luft, im Wohnzimmer erstrahlt ein kleiner Tannenbaum in hellen Lichtern und draussen rieselt leise der Schnee – es ist wieder Weihnachtszeit. Lassen Sie sich von uns für die schönste Zeit des Jahres inspirieren.

Auf folgenden Webseiten erwarten Sie spannende Tipps, Geschenkideen, Veranstaltungen der Region sowie Informationen zu den Gottesdiensten und vieles mehr.

Region Engadin Scuol Zernez: engadin.com/weihnachten-und-silvester

Region Val Müstair: val-muestair.ch/weihnachten-und-silvester

Region Samnaun: samnaun.ch/weihnachten-und-silvester

Gibt es in der Libreria
Poesia Clozza zu kaufen:
das Buch «Happy
Family» von Maryse und
Alesch Vital.

«Happy Family»

Tasmuongias
Zeugnis Beweis Grenzstein

da Maryse e Alesch Vital

SAST AMO?

Happy Family Vital

Jürg Wirth//Alesch Vital war Bauer und Künstler, Querkopf und scharfsinniger Beobachter, ein liebenswerter und humorvoller Mensch. Letzten Frühling ist er gestorben. Zuvor hat er aber gemeinsam mit seiner Frau Maryse quasi sein Vermächtnis fertiggestellt. Ein Büchlein mit dem Namen «Happy Family».

Happy Family heisst ein Lied der Punkband Ramones. Happy Family heisst das Büchlein von Maryse und Alesch Vital, und Punks sind auch sie. Will heissen: nonkonformistisch und unangepasst. Auch deswegen haben sie sich für ein Leben als Bäuerin und Bauer entschieden, wie sie in «Happy Family» dokumentieren. Dies, nachdem sie erst in Sachen Kunst und Werbung von Zürich aus aufbrachen und unter anderem in Kanada, den USA oder England zu Hause waren. In Amerika hätten sie dem Löwen ins Maul geschaut und gemerkt, dass sie dieses Leben in der Überfluggesellschaft nicht wollten, weil es Verschleiss und Zerstörung bedeutete. Ebenso wurde ihnen klar, dass sie nicht einfach nur «goge schaffe» wollten. Sie wollten ihr Leben selbst bestimmen. Also wurden sie Bäuerin und Bauer – nicht sofort oder von heute auf morgen, sondern in drei Schritten, auf drei Höfen sozusagen. Die ersten beiden lagen im Unterland, der dritte und

letzte dann in Scuol respektive etwas oberhalb, Tanter Dossa sein Name. Allerdings war es ein beschwerlicher Weg bis nach Tanter Dossa. Weniger wegen der steilen Strasse, sondern wegen all der Vorschriften, den Ämtern und sonstigen Hindernissen, die ihrem Lebenstraum im Weg standen. Doch die zwei samt ihren mittlerweile drei Kindern liessen sich nicht entmutigen und machten immer weiter. Sie hörten nicht auf das Gespött im Dorf und die Lästereien der Berufskolleg*innen, sondern verfolgten ihren Weg hartnäckig und ausdauernd – und mit Erfolg. 70 Gaissen, 1 Transporter, 1 Pferd, 11 Hühner, 2 Guggel, 14'100 Liter Gaissemilch, 2150 Puina Gaissekäse, 2384 kg Ardöfel, 602 kg Gerste, 1342 kg Weizen oder 221 kg Roggen und weiteres mehr, so die äusserst eindrücklichen Eckdaten ihres Hofes, wie der Hofspiegel zeigt, welcher im Büchlein abgebildet ist.

Nebst dem Hofspiegel, der eine Skizze ist, enthält «Happy Family» 16

weitere Postkarten, die allesamt Fotomontagen sind, welche Alesch früher – noch ohne Computer – in Handarbeit und mithilfe ausgewiesener Grafiker hergestellt hat. «Butterfly Hunt», «20 Jahre Sägemehl» und «Family Vital» sind einige Titel der Karten. Hinter den harmlos klingenden Namen verbergen sich tiefsinnige Geschichten mit Abgründen. Diese haben Fadrina Hofmann auf Romanisch und Leo Koch auf Deutsch niedergeschrieben. Erzählt haben die Geschichten respektive die Episoden Maryse und Alesch Vital, einmal für Fadrina Hofmann und dann noch für Leo Koch. Tatsächlich unterscheiden sich die deutsche und die romanische Version deutlich und geben jede für sich einen feinfühligsten Einblick ins Leben der Familie Vital – die Familie, der Alesch jetzt fehlt, in der er aber dank den Bildern und den Texten in «Happy Family» immer weiterlebt.

Das Buch gibt es in der Libreria Poesia Clozza in Scuol zu kaufen.



roger vulpi
büro d'architecture
7545 guarda
tel.: 081 862 20 30
fax: 081 862 20 31
info@vulpi-guarda.ch
www.vulpi-guarda.ch



Jeweils am Donnerstagabend Käsefondue mit anschliessender Schlittenabfahrt. Neu mit Schirmbar «La Vuolp»
Tel. 081 864 03 40 • www.pru.ch

Fedi SA

CH-7546 Ardez
079 405 91 18
tel. 081 862 24 09
info@fedi-bau.ch
www.fedi-bau.ch



impraisa da fabrica



Portas avertas a Guarda,

als 28 da december 2022, da las 14 fin a las 18. In 10 Häusern wird HANDwerk und Wissen gezeigt und angeboten. Kerzen zeigen die Orte im Dorf, wo man das Innenleben erleben darf. Rund 18 Macher:innen freuen sich auf Ihr Kommen. Kräuter vom Ort trocknen, Bedingungen zur Milchproduktion erschaffen, Feines backen, Seidenfoulards bedrucken, Skulpturen meisseln, Leder verarbeiten, zeichnen, Trockenwürste herstellen, Kleinplastiken modellieren, Eingemachtes kochen, Metall schmieden, Keramik modellieren, malen und sogar Feines degustieren. Auge, Herz und Gaumen werden beschäftigt sein!

Soll Schnee liegen, so können sich die Kleinen sogar unter Anleitung Skifahrwissen aneignen und die Erwachsenen bei einem heissen Getränk ihre Liebsten anfeuern.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



Im „La Chadafö“
verwöhnen wir Sie
mit frischen regionalen
Spezialitäten aus
unserer Saisonkarte.

Karten und Öffnungszeiten
finden Sie unter: lachadafoe.ch

Nur 200 m von der Talstation entfernt
Reservieren Sie unter +41 (0)81 861 11 11



Weitere
Infos unter:
altana.ch

MALEN
LACKIEREN
GESTALTEN

MICHELUZZI

CH-7554 Sent
Tel. +41 81 860 21 68
info@micheluzzi.com
www.micheluzzi.com

*ehemals
Andrea Buchli

Im Fokus:

«Nachhaltiges Reiseziel»-Partnerbetriebe



Die Ferienregionen Engadin Scuol Zernez und Val Müstair sind ein «Nachhaltiges Reiseziel». Als erste Destinationen in der Schweiz wurden sie im August 2022 mit diesem Label von TourCert ausgezeichnet. Möglich machen dies diverse zertifizierte Betriebe in der Region, die ihre Geschäftstätigkeit nachhaltig ausrichten. Egal ob Hotellerie, Gastronomie, Parahotellerie oder Freizeitanbieter – jeder touristische Betrieb kann sich zertifizieren lassen und einen wertvollen Beitrag leisten.

BELVEDERE HOTEL FAMILIE, SCUOL



Für René Stoye und Kurt Baumgartner der Belvedere-Hotel-Familie in Scuol hat Nachhaltigkeit bereits seit vielen Jahren eine grosse Bedeutung: «Wir schätzen den Mehrwert der Zertifizierung, die unter anderem einen spezifischen Austausch mit Partnerbetrieben vor Ort und über die Region hinaus erlaubt. Bauliche Massnahmen, wie etwa im Bereich Photovoltaik und Heizung, setzen wir nun mit einem anderen Blickwinkel um. Auch intensivieren wir die Nachhaltigkeit im Bereich HR, z. B. mit Weiterbildungsprogrammen und Fringe Benefits. Mit der Teilnahme am Programm wollen wir unseren Beitrag zu einer nachhaltigen Destination leisten.»

belvedere-hotelfamilie.ch

JUGENDHERBERGE SCUOL, SCUOL



Daniel Hiederer, bis Ende November Betriebsleiter der Jugendherberge in Scuol, konnte mit der Zertifizierung viel erreichen: «Dank dem Label ibex fairstay erfüllen die Schweizer Jugendherbergen die Anforderungen von TourCert. Wir wollen auf die Interessen der einheimischen Bevölkerung grösstmögliche Rücksicht nehmen, ihre Eigenständigkeit und ihre Kultur achten und alles daransetzen, Umweltbelastungen so gering wie möglich zu halten. Einer der grössten Meilensteine, die wir im Rahmen der Zertifizierung erreicht haben, ist die Verlängerung der Öffnungszeiten des Betriebs. Für unser Personal bedeutet dies mehr Sicherheit durch die Festanstellung.»

youthhostel.ch/scuol

HOTEL AL ROM, TSCHIERV



Rolf und Beatrice Gubler, Gastgebende im Hotel Al Rom in Tschierv, haben das Thema Nachhaltigkeit bereits im Blut:

«Unsere Einkäufe priorisieren wir nach lokal und biologisch», «biologisch» und «IP-Suisse». 80 % unserer Speisen werden lokal und frisch produziert wie etwa Gnocchi, Nudeln, Capuns, Pizzoccheri oder Kuchen. Die Zertifizierung bringt uns als Mehrwert zusätzliche Gäste und reduzierte Betriebskosten, beispielsweise durch Wassersparmassnahmen, eine neue Isolation des Hotels oder LED-Lampen. Die meisten unserer Gäste kommen aus der Schweiz und schätzen unsere Nachhaltigkeitsbemühungen enorm.»

hotel-al-rom.ch

TourCert:

Das TourCert-System ist darauf ausgerichtet, sämtliche Tourismusaktivitäten der Destination auf ihre Umwelt-, Ökonomie- und Sozialwirkung zu überprüfen und damit zukunftsfähig zu machen. Dabei wird insbesondere Wert auf die Qualität der Produkte und Dienstleistungen, die Kundenorientierung, den schonenden Umgang mit Ressourcen, die Barrierefreiheit und auf die Angebote der umweltfreundlichen Mobilität gelegt.

Partnerbetrieb werden:

Das Ziel der Ferienregion Engadin Samnaun Val Müstair ist es, die nachhaltige Entwicklung innerhalb der Destination voranzubringen. Dies kann nur erreicht werden, wenn sich genügend Partnerbetriebe zu einer nachhaltigen Entwicklung der Ferienregion bekennen. An der Zertifizierung interessierte Betriebe können sich unverbindlich an Sven Berchtold der TESSVM wenden via nachhaltig@engadin.com.

Alle weiteren Informationen finden Sie unter engadin.com/nachhaltigkeit

BIO Betschla
reform

BIO-Reformprodukte
Stradun, 7550 Scuol
tel. 081 864 73 74

www.gasthaus-mayor.ch
+41 81 864 14 12
**Natur Pur in
S-charl**

**Täglich Pferdeschlittenfahrten und jeden
Freitag Abend Fondueplausch im Gasthaus
Mayor**



NATURHEILPRAKTIKERIN
mit eidg. Diplom in
HOMÖOPATHIE

Gabriela Brun
Stradun 322
7550 Scuol
079 611 89 71
www.gabrielabrun.ch



COFOX Office

Bürotechnik für schlaue Füchse

**Drucklösungen nach Mass
Dokumenten-Management
Service und Finanzierung**

Unser Bündner-Team ist für Sie da:

Scuol: Tel. 081 850 23 00

Zizers: Tel. 081 307 30 30



WIR NEHMEN QUALITÄT PERSÖNLICH.

ST. GALLEN | ZIZERS | SCUOL | SCHAFFHAUSEN

www.cofox.ch

**Central-Garage
Denoth AG** SINCE 1926

7550 Scuol

Telefon 081 864 11 33



Service

ŠKODA



Service



Nutzfahrzeuge
Service

Waschanlage

Premio Partner
GOODYEAR



AVIA
Tankstelle

www.garage-denoth.ch

Engadin Booking



Ferienwohnungen, Immobilien
und Tourismusagentur



engadin-booking.ch

Stradun 322 | 7550 Scuol

Tel. +41 81 864 02 02



Ferienwohnung Chasa Pro la Tuor, Ardez

rossi vitalprodukte
7550 Scuol GmbH



Produkte für eine
gesunde Ernährung.

STRADUN 400, GALLARIA MILO, 1. STOCK
TEL. 081 864 10 74, VITALPRODUKTE.CH

+ ALPRAUSCH

Center Augustin
Scuol – 081 860 08 67
scuol@alprausch.ch

Interieur Horath

Polsterei · Vorhangmontagen · Technische Vorhänge

Livia Horath
Via da Manaröl 618
7550 Scuol
Tel. +41 79 435 56 51
www.interieur-horath.ch
info@interieur-horath.ch

**Kauf & Verkauf von
Immobilien**

**Wir sind für Sie da
Rufen Sie uns an**

7550 Scuol
Tel. +41 81 860 37 42 · Luigi Olivetti
scuol@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.ch



ENGEL & VÖLKERS®



MARCO
SPORT DA MUNTOGNA

TOUR DICH FIT

mit einer grossen Auswahl renommierter
Marken wie Dynafit, Dynastar, Black Diamond,
Ortovox, Schöffel, Millet oder La Sportiva.
Herausforderung angenommen!

**Dein Spezialist für Skitouren,
Trailrunning und Bergsport.**

7550 Scuol / Engiadina
+41 (0)81 864 05 05
scuol@marco-sport.ch

MILLET

DYNAFIT

VAUDE

Schöffel

RADYS

KARPOS

STUDIO
ART
DEMETS
KRUPPE - PRESEPE - NATIVITY

Die Weihnachtskrippe und ihre
Protagonist*innen. Hier die Krippe am
Waltherplatz in Bozen. (Fotos: Jürg Wirth)



Die Weihnachtsgeschichte und ihre Bestandteile

Thema 29

THEMA

Jürg Wirth// **Alle dürften sie schon einmal gehört haben, die Weihnachtsgeschichte. Wo Maria und Josef keine Unterkunft fanden, sie ihr Kind - Jesus - im Stall gebären mussten und dann Besuch bekamen von Hirten und Königen. Hier lesen Sie nicht die Geschichte, dafür ihre Bestandteile.**



Josef

Josef war bekanntlich der Mann von Maria und Vater von Jesus. Wobei, er war ja nicht der Vater, jedenfalls nicht der leibliche Vater von Jesus, weil Maria ja durch die Wirkung des Heiligen Geistes schwanger geworden war. Deshalb wird Josef im katholischen Schrifttum als «Nährvater» oder «Ziehvater» von Jesus bezeichnet. Auch während der Ehe war, rein sexuell gesehen, nicht sehr viel los. So nehmen sowohl die griechisch-orthodoxe wie auch die römisch-katholische Tradition an, dass Josef mit Maria eine Ehe geführt habe, ohne Geschlechtsverkehr zu vollziehen. Von daher kommt der Begriff «Josefsehe».

Das Proto-Evangelium des Jakobus, eine Art frühchristliches Evangelium,



Josef war Bauhandwerker und schon ein älterer Mann, als er mit Maria zusammenkam.

beschreibt Josef im Moment seiner Verlobung mit Maria als älteren Wittwer, der bereits einige Söhne hatte. Interessant ist auch, dass besagtes Proto-Evangelium das Leben der Maria schilderte. Obwohl die Schrift in der ganzen Kirche sehr populär war, wurde sie nicht in den Kanon der biblischen Schriften aufgenommen.

Auch Josef wird in den Evangelien und anderen neutestamentarischen Schriften nicht erwähnt. Dies, so die gängigen Schlussfolgerungen, weil er bereits vor den öffentlichen Auftritten Jesus' gestorben sei. Eine These, die auch die historische Jesusforschung verfolgt. Christliche Schriften berichten, dass Josef vor der Kreuzigung von Jesus verstarb, im Beisein seines Sohnes.

Gemäss neuem Testament arbeitete Josef als «Tekton», was so viel bedeutet wie Bauhandwerker. Allerdings schreibt das Markus-Evangelium diesen Beruf auch Jesus zu, was sich aber aus historischer Sicht nicht widersprechen muss.

Maria

Maria ist die Mutter von Jesus, die leibliche. Sie gebar Jesus in einem Stall zu Bethlehem, der Heimatstadt von Josef. Nach Bethlehem mussten sie zur Volkszählung. Das bereits erwähnte Proto-Evangelium des Jakobus sagt, dass Maria die Tochter von Anna und Joachim war und als Tempeljungfrau unter der Obhut der Priester im Tempel von Jerusalem aufwuchs. Josef lernte sie nicht einfach auf dem Markt oder sonst wo kennen, nein, die Priester



Maria wuchs als Tempeljungfrau auf.

suchten für ihre Jungfrau einen Mann, der ihre Jungfräulichkeit behüten sollte, als sie mit Beginn der Pubertät den Tempel verlassen musste. Hohepriester Zacharias übernahm die Suche, nachdem ihm ein Engel erschien, welcher ihm auftrag, alle Wittwer Israels zu versammeln, ein jeder mit einem Stab. Josef soll sich mitten aus der Arbeit zum Tempel aufgemacht haben. Darauf betete der Hohepriester mit den Stäben der Männer. Als er ihn Josef zurückgeben wollte, schlüpfte eine Taube aus Josefs Stab. Das war das gesuchte Zeichen.

Als Mutter Jesu wird Maria im Christentum besonders verehrt und selbst im Koran ist sie als jungfräuliche Mutter erwähnt. Der Name Maria ist die griechische Form des hebräischen

Namens Mirjam und bedeutet auf Deutsch übersetzt «Meeresbitter». Dabei steht «mir» für bitter und «jam» für Meer. Nach dem Lukas-Evangelium verkündete ihr der Engel Gabriel von der bevorstehenden Geburt des Sohn Gottes, Jesus. Auf die Frage «wie denn das», da sie ja keinen Mann habe, antwortete der Engel nur, dass der Heilige Geist über sie kommen werde. Im Christentum wird Maria sehr verehrt, unter anderem mit dem Rosenkranzgebet. Im Koran ist Maria die einzige erwähnte Frau und kommt in sechs Suren der insgesamt 40 Verse vor.

Ebenfalls bekannt ist Maria als Schwarze Madonna. Diese ist die Schutzpatronin von Katalonien in Spanien und im Kloster Montserrat in der Nähe von Barcelona zu besichtigen.

Wer nicht so weit gehen möchte, kann zur Schwarzen Madonna ins Kloster Einsiedeln fahren. Zumindest früher hingen neben der Schwarzen Madonna Krücken und andere Insignien von Menschen, welche dank dem Schutz der Schwarzen Madonna von Gebrechen geheilt worden sind.

Jesus

Mit Angaben zu Jesus Christus, dem Gottessohn, geboren von Maria, liesse sich alleine das ganze Heft füllen. Jedenfalls erblickte er in der Heiligen Nacht, am 25. Dezember im Jahre 0, das Licht der Welt in einem Stall zu Bethlehem.

Der Mann aus Nazareth, von Beruf Bauhandwerker, bewegte und bewegt die Leute bis heute, auch in der Populärkultur. Zum Beispiel im Musi-



Jesus, hier als neugeborenes Kindchen, beeinflusste unter anderem auch die Popwelt.

cal «Jesus Christ Superstar», einer Rockoper, die am 12. Oktober 1971 in New York uraufgeführt wurde. Die Musik dazu schrieb ein gewisser Andrew Lloyd Webber, der später einer der erfolgreichsten Musical-Komponisten werden sollte.

Im Film «Ben Hur» kommt Jesus ebenfalls vor. Dies, weil der Protagonist des Filmes zur selben Zeit wie Jesus lebt. So besucht Ben Hur die Bergpredigt und hilft dem zusammengebrochenen Jesus, sein Kreuz zu tragen. Danach wird Jesus gekreuzigt.

Die britische Band Depeche Mode feierte mit ihrem Song «Personal Jesus» grosse Erfolge. In «Hymn», dem ultimativen Slowdance-Stück von Barclay James Harvest, spielt Jesus gar die Hauptrolle, genauso wie an jedem Krippenspiel an Weihnachten.

Die Hirten

Gemäss der Kinderbibel von D. A. Cramer-Schaap waren die Hirten

seinerzeit die ärmsten, einfachsten und oftmals auch die unehrlichsten Menschen. Doch gerade ihnen verkündete Gott als Erstes die frohe Botschaft. Sie hielten Wache auf dem Feld, schliesslich hätte ja ein Wolf ihre Tiere fressen können. Da wurde es neben ihrem Feuer plötzlich gleissend hell und ein Engel erschien. «Fürchtet euch nicht», sagte er den etwas verängstigten Hirten, die bereits dachten, Gott wolle sie für irgendetwas bestrafen. Der Engel verkündete von der Geburt Jesu und lotste die Hirten dann dorthin. Bald darauf standen sie ehrfürchtig vor dem Christuskind an der Krippe.

Und selbstverständlich sind Hirt*innen heute nicht mehr so arm wie seinerzeit und schon gar nicht unehrlich. Sie stammen meistens aus dem benachbarten Ausland und sorgen zu einem grossen Teil dafür, dass die hiesigen Alpen überhaupt noch betrieben werden können.

Weihrauch

Irgendwann nach den Hirten fanden dann auch die drei Könige zum Jesuskind und brachten ihm Geschenke mit, darunter Weihrauch.

Wer schon einmal zu einem besonderen Feiertag an einer Messe in einer katholischen Kirche teilgenommen hat, kennt den Geruch von Weihrauch. In einer goldenen Kugel aus zwei Hälften, fixiert mit vier Kettchen, brennt oder raucht der Weihrauch. Ministrant*innen oder Pfarrer schwenken die Kugel hin und zurück, wobei sie immer wieder leicht an die

Ketten schlägt, was ein rhythmisches Geräusch verursacht und einen in Kombination mit dem schweren Duft durchaus in eine leichte Trance versetzen kann.

Weihrauch entsteht beim Verbrennen von luftgetrocknetem Gummiharz von sogenannten Boswellia-Arten. Das sind kleinere Büsche, die in Trockengebieten um das Horn von Afrika wachsen.

Bereits seit frühester Zeit bis ins Jetzt werden Präparate aus Weihrauch in der Medizin verwendet.

In der Zeit von Jesu Geburt war Weihrauch äusserst wertvoll.

Myrrhe

Neben dem Weihrauch brachten die Könige auch Myrrhe mit, was dem Weihrauch ziemlich nahekommt. So ist Myrrhe ebenfalls ein getrocknetes



König Balthasar brachte Weihrauch als Geschenk.



König Kaspar brachte Myrrhe mit an die Krippe.

Harz, diesmal einfach vom Myrrhestrauch. Dieser kann bis zu drei Meter hoch werden und wächst in Somalia. Auch Myrrhe fand schon lange Eingang in die Medizin und wurde vor allem bei Bronchitis oder Darmentzündungen verwendet. Auch in der Parfümindustrie ist Myrrhe wegen des leicht würzig-süssen Dufts von balsamischer Feinheit sehr beliebt. Und dann gibt es noch die Wencke Myhre.

Ochse

Im Stall, wo Jesus zur Welt kam, stand auch ein Ochse. Ein Ochse ist ein kastrierter Stier und wird respektive wurde seit jeher in der Landwirtschaft eingesetzt. Aufgrund ihrer, wegen der Kastration, eher ruhigen Art dienten sie lange Zeit als Zugtier. Dies vor allem bei ärmeren Leuten, die sich anfangs kein Pferd leisten konnten. Ochsen

waren geschickt, trittsicher und kräftig. In Lavin erzählt man sich noch heute, dass sie die grossen Steine für den Wiederaufbau herangeschafft hätten. Zum Teil hätten sie sie gerade über die Mauern gezogen.



Esel über fliessendes Wasser zu bringen, gelingt nur mit einer Eselsbrücke.



Der Ochse wurde früher oft als Zugtier eingesetzt.

Esel

Auch einen Esel gab es im Stall. Esel sind eigentlich Wüstentiere und Trockenheit sowie karges Futter gewöhnt. Stehen sie aber in einem hiesigen Stall, vergessen sie das rasch und verlangen lauthals nach anständigen Futterrationen. Mindestens so anständig wie die der Schafe nebenan. Esel sind stur oder vorsichtig bis zurückhaltend. Neue Situationen müssen sie erst einmal ausgiebig auschecken, und fliessendes Wasser überqueren sie praktisch nicht. Ausser man baut ihnen eine «Eselsbrücke».

Die Infos stammen, wenn nicht aus eigener Erfahrung und eigenem Wissensschatz, aus der Online-Bibliothek und der Bibel für Kinder.

→ val-muestair.ch

Die Gemeinde Val Müstair

Tschierv, Fuldera, Lü, Valchava, Sta. Maria, Müstair

- «Tour de Ski» am 31. Dezember und 1. Januar
- Skigebiet Minschuns offen ab 17. Dezember 2022
- Neuer Kinderskilift auf Alp da Munt
- Langlaufloipe Fuldera – Tschierv, Höhenloipe Minschuns, Panoramaloipe Lü
- UNESCO Welterbe Kloster St. Johann in Müstair





DECORAZIUNS SA

Via da Sotchà 213 · 7550 Scuol
www.gisep.ch · 081 864 12 77

Bodenbeläge – Polsterei
Vorhänge – Insektenschutz
Bettwaren – Matratzen

RONER SA

Küchen- & Möbelbau
7550 Scuol
081 864 14 62
info@roner.ch
www.roner.ch

RONER SA
falegnameria
mobiglia
chadafos



Der Schreiner
Ihr Macher
schreiner.ch

SGÜREZZA ELECTRICA
ENGIADINA



Sgürezza electrica Engiadina Scrl | Kurt Stecher | Via da Ftan 495E | CH-7550 Scuol
Telefon +41 79 688 84 47 | info@sguerrezza-electrica.ch
www.sguerrezza-electrica.ch

Controlla d'installaziuns electricas ed apparats | Analisa e cussagliaziun
Elektrokontrollen | Geräteprüfung | Analysen & Beratung



Reitstall & Saloon San Jon, Scuol
Reservationen: 081 864 10 62
info@sanjon.ch - www.sanjon.ch

graubünden alles mit der Ruhe.



inn
theater &
therapie
Engadin
side

www.innside-dramatherapie.ch
mail: info@innside-dramatherapie.ch
Natel: 077 496 98 26

Theaterworkshop in Scuol
immer samstags

Zeit: von 10:00 – 11:30 (Erwachsene)
von 14:30 – 16:00 (Kinder)

immer montags

Zeit: von 19:30 – 21:00 (Paare)

Anmeldung: bis Vortag 17:30 per Mail
Wo: Stradun 197, Center Augustin

Reden ist
Silber –
Theater ist
Gold

chi discuurra
semna –
chi fa
teater
racoglia

ART ENGIADINA

«Freuen Sie sich auf ein Schauspiel aus Licht, Farben und Skulpturen aus Schnee und Eis, untermalt von emotionaler Musik.»



04. – 18. Februar 2023
Sur En/Sent

Täglich 17.00 – 21.00 Uhr



www.faszination-lichterwald.com



LAVUORS IN METAL
Leben mit Metall und Feuer

FUSCHINA DA GUARDA
Kunst- und Bauschmiede,
Showschmiede und Ausstellung,
öffentliche Kantine und Cafeteria

LAMPERT-GUARDA.CH

Foto by Mayk Wendt

libreria

bellas festas

poesia
clozza

mo-fr 10-12, 14-18.30
sa 10-12, 14-17
stradun 297 7550 scuol
078 209 50 25
kontakt@poesia-clozza.ch

aura

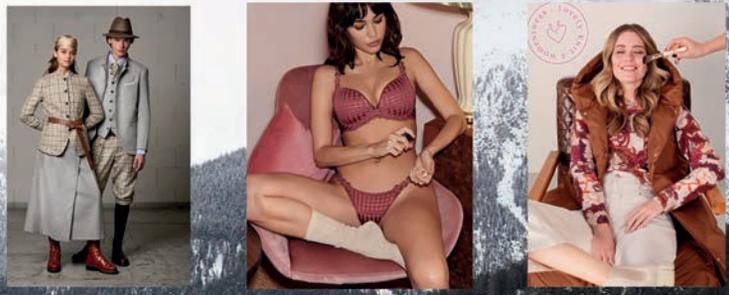
EDELSTEINE – RÄUCHERN – KERZEN - DUFT



RÄUCHERN WÄHREND DER WINTERZEIT
RAUNÄCHTE – VISIONEN – NEUES JAHR

+41 79 413 52 68 – www.aura-scuol.ch

DORF-CENTER
SCUOL



Sie finden uns im @Center in Scuol
dorf-center.ch
info@dorf-center.ch

LIBRECCY PISTE CAPRANICA REPLAY L'Alpe di Siusi MARI JO SPREZZALM

Ihr Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsspezialist in Scuol mit 24h-Pikett-Dienst



CHRISTOFFEL

Heizung Sanitär Lüftung

7550 Scuol • 081 864 01 51 • 079 432 35 43 • g.christoffel@bluewin.ch



Shop Rent Service

Ski Alpin Bike Wandern Running

Plaz 142,
7554 Sent
Tel. 081 864 13 10
www.sportchampsch.ch



Scuol/Samedan Telefon 081 861 01 02
www.arenatech.ch Fax 081 861 01 22



TEL 081 861 01 01
FAX 081 861 01 21
www.impraisa-electrica.ch Scuol



081 861 01 05

arenatech.ch

impraisa-electrica.ch

arenaregional.ch



GUARDA
KRÄUTER

CORNELIA-JOSCHE



Tel. 081 862 24 58
www.guarda-kraeuter.ch

BLÜTEN & KRÄUTER
MANUFAKTUR

Montag und Dienstag, 14.00–18.00 Uhr
und telefonische Vereinbarung



Restaurant / Pizzeria

hotel **BELLAVISTA**
FTAN

Telefon 081 864 01 33
www.bellavista-ftan.ch



Furino SA

NOSSA PASCHIUN
VOS PLASCHAIR

Pastizaria Cantieni
Furino furners pastiziers SA

Jordan 50 | CH-7551 Ftan
Tel. +41 81 864 19 43

www.cantieni-ftan.ch
info@cantieni-ftan.ch



HOCHALPINES INSTITUT FTAN
SWISS INTERNATIONAL SCHOOL AND SPORTS ACADEMY

SCHWEIZER MATURA
IGCSE/ IB DIPLOMA
SPORTS ACADEMY
INTERNAT

HIF.CH



SCHULE. SPORT. NATUR.
WO DEINE ZUKUNFT BEGGINT



Aussicht vom Lai da Juata auf 2230 m ü. M. (Foto: zvg)



37

Jon Gross wohnt in Tscherv und ist Wildhüter im Val Müstair. Jon und seine Frau Sonja haben einen 16-jährigen Sohn, Sandro, und eine 19-jährige Tochter, Giulia. Auf dem Bild ist Jon Gross mit seinen zwei Schwarzwälder Schweisshunden Arco, 13-jährig, und Dänny, 10 Monate alt. (Foto: zvg)

LÖ BRAMÀ

Der Lai da Juata im Val Müstair

Ich könnte nicht sagen, dass ich einen Lieblingsort habe. Im Val Müstair gibt es so viele schöne Orte mit einer sehr schönen Aussicht. Ich glaube, die Vielfältigkeit der Landschaft ist das Schönste, und an vielen Orten hat man spezielle und einzigartige Erleb-

nisse. Zu den schönsten Orten mit der schönsten Aussicht im Val Müstair gehören für mich der Lai da Juata, Piz Daint, Lai da Rims, Val Mora, Alp Prasüra und Piz Lad, um nur einige zu nennen. Der Lai da Juata mit seiner sehr schönen Landschaft ist für

mich schon ein spezieller und sehr schöner Ort. Die schönste Zeit in diesem Gebiet ist für mich der Spätherbst, wenn es ruhig ist und wenn die Natur sich mit ihren leuchtenden Farben von ihrer schönsten Seite präsentiert.

SO KOMMT MAN HIN:

Um den Lai da Juata zu sehen, kann man in Süsom Givé starten. Nach einem Spaziergang von ca. einer Stunde erreicht man den Lai da Juata. Man kann auch von Tscherv oder von Lü aus nach Alp Champatsch und dann zum Lai da Juata wandern.

Koordinaten:

46.63739026004338, 10.344304801744029

Scannen und Karte anzeigen



→ engadin.com

Die Gemeinde Valsot

Ramosch, Vnà, Tschlin, Strada, Martina

- 21 km Talloipe Scuol – Martina
- Burgruine Tschanüff in Ramosch
- Winterwanderweg von Vnà zum Weiler Zuort
- Schlittelweg Tschlin – Strada
- Kirche San Niclà mit kulturellen Anlässen

REINIGUNGS SERVICE ENGADIN GMBH

Tel: 079 859 25 01
info@reinigungsservice-engadin.ch

- Gebäudereinigung
- Wohnungsreinigung
- Baureinigung
- Unterhaltsreinigung
- Hauswartung
- Schneeräumung
- Fensterreinigung bis 18m Höhe

Unterricht

Top Ausrüstung

Service

Die Langlaufspezialisten in Scuol.
manaröl.ch



STRIMER architects SA

architectura
direzziun da fabrica
fisica da fabrica

081 862 22 22
www.strimersa.ch



VERMITTLUNG + VERKAUF :

VERENA ERNI

SCHINNAS
7550 SCUOL

TEL. 081 864 17 56
FAX. 081 864 86 72
www.verenaerni.ch



gulertaxi

- Taxi-Service
- Limousinen-Service
- Kurier-Service
- Gepäcktransporte

081 864 10 00

Guler Touristik GmbH, 7550 Scuol

Einheimische
Schwafwollprodukte
Ardez
Mo-Fr 14-18 Uhr
Sa. 14-17 Uhr
butiadabesch.ch

Kinderboutique
ab 9. Januar 23
TOTAL AUSVERKAUF
Lolipop
-30% -50% -70%
Center Augustin 7550 Scuol Tel. 081 864 03 45

events
SCUOL

Apres-Ski
Open Air
Party

25. 2. 2023
ab 15.00 Uhr
Parkplatz Motta
Naluns, Scuol
www.events-scuol.ch

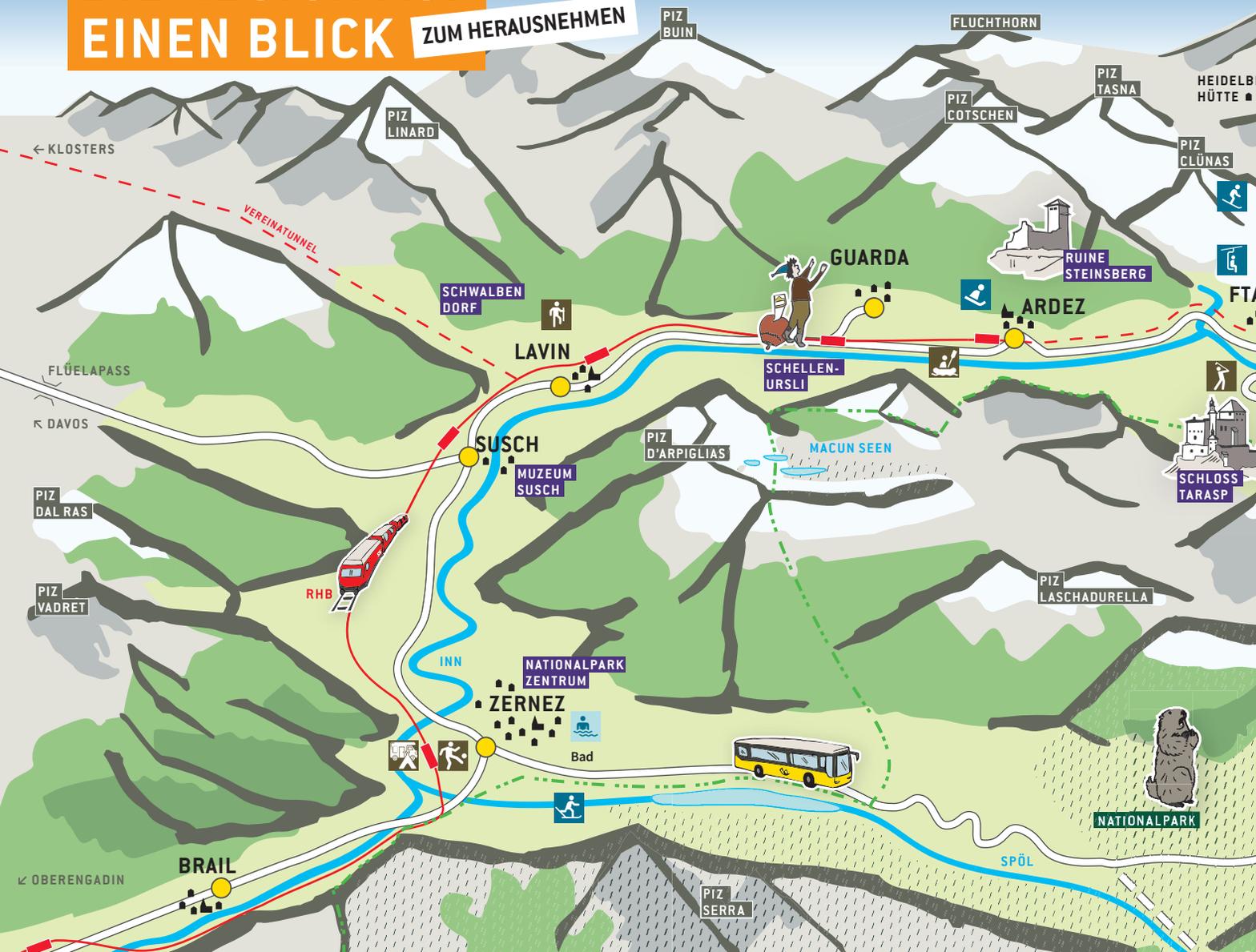
77 BOMBAY STREET
(MATT & ESRA)

VOLXROCK

SUPPORT:
DIABOLICS
DJ BLACKY

DIE REGION AUF EINEN BLICK

ZUM HERAUSNEHMEN



- | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|---------------|--------------------------|----------------|------------|-----------|-----------|--------|------------|---------------------|-------------------|---|
| | | | | | | | | | | | |
| Zollfrei einkaufen | Wandern | River Rafting | Mountain Biken | Radfahren | Seilpark | Golfplatz | Reiten | Skateboard | Campingplatz | Bad | UNESCO Biosphärenreservat Engiadina Val Müstair |
| | | | | | | | | | | | |
| Schneeschuhlaufen | Winterwandern | Eisweg/ Eispalast sur En | Langlaufen | Schlitteln | Skifahren | Skilift | Tennis | Fussball | Wohnmobilstellplatz | Eishalle Gurlaina | |

Sanitätsnotruf: 144
 Polizei: 117
 Feuerwehr: 118

24-Std. medizinischer Notfalldienst:

Region Scuol: 081 864 12 12
 Region Zérnez: 081 856 12 15





SILVRETTA SKI-ARENA ↓
SAMNAUN/ISCHGL

SAMNAUN-RAVAISCH

SAMNAUN DORF

TALMUSEUM

ALPENOUELL
ERLEBNISBAD

LANDECK ↗

SAMNAUN-PLAN

SAMNAUN-LARET

SAMNAUN-COMPATSCH

**PFUNDS
ALTFINSTERMÜNZ**

VAL SINISTRA /
ZUORT

HOTEL
SINISTRA

BUN TSCHLIN
PRODUZENTEN

MARTINA

BIERARIA

BERGBAHN
MOTTA NALUNS

SENT

VNÄ

TERRASSEN-
LANDSCHAFT

TSCHLIN

STRADA

MUSEUM
STAMPARIA
STRADA

NAUDERS

ÖSTERREICH

RESCHENPASS

BÜVETTA /
MINERALWASSER

SCUOL

REGIONALMUSEUM

RUINE
TSCHANÜFF

RAMOSCH

PIZ
S-CHALAMBERT

RESCHEN-
SEE

TARASP

REGIONALMUSEUM

BOGN
ENGIADINA

INN

SUR EN

PIZ
AJÜZ

PIZ
S-CHALAMBERT

VAL
D'UINA

PIZ
PISOC

REGIONALMUSEUM

BOGN
ENGIADINA

INN

SUR EN

PIZ
AJÜZ

PIZ
S-CHALAMBERT

SAN JON

BERGBAU- UND
BÄRENMUSEUM
SCHMELZRA

S-CHARL

PIZ
SESVENNA



GOD DA
TAMANGUR

PIZ
AMALIA

BIOSFERA
VAL MÜSTAIR

SKIGEBIET
MINSCHUNS

ALP
CHAMPATSCH

PIZ
TERZA

KLOSTER ST. JOHANN
UNESCO WELTERBE

TAUFERS

ITALIEN

MALS

GLURNS →

PIZ
DAINT

OFENPASS

TSCHIERV

LÜ

MUGLIN
MALL

MÜSTAIR

PIZ
CHAVALATSCH

ROMBACH

PIZ
TÜRÉTAS

FULDERA

FUROM
LANGLAUFCENTER

STA. MARIA

HANDWEBEREI
TESSANDA

VALCHAVA

MUSEUM
CHASA JAURA

MILITÄRHISTORISCHES
GEBIET

VAL MORA

LAI DA RIMS

UMBRAIL-
PASS

STILFSERJOCH ↙

LENGSFELD

Che di esa hoz?!

Linard Martinelli, promotur regional da la LR in Engiadina Bassa e Val Müstair// **I va vers Nadal e sur Festas. Quai es in nossa regiun impustüt il temp da stagiun ota turistica. Ma id es spranza amo adüna eir stagiun da las visitas in famiglia. Eir pella famiglia Babulin!**

La famiglia Babulin – Cudaschin per passatemp

Güsta dret per sur Festas cumparan novas aventüras cun Luisa, Nic, Brutus, Lupo ed insomma l'intera famiglia Babulin. Davo duos toms cun aventüras per preleger e tadlar, haja dat ün quartet. Quel s'affess dal rest eir per giovar cun tuot la famiglia e dafatta per impreter rumantsch. Lura ha la Lia Rumantscha edi ün gö auditiv cun ses istorgias ed uossa daja quist nov *Cudaschin per passatemp* cun la famiglia Babulin. Quel vain sco postà per far frunt a la lungurella cha, sainza fal ed excepciun, tuots noss uffants resaintan apaina cha la las vacanzas da Nadal cumainzan, spettond cun brama cha la scoula cumainza darcheu, davo Matindas, Babania eop. Schi, ün pain ironia.

E scha las duos eivnas sur Festas nu bastan tuottüna brich per l'inter cudaschin nov, schi nun es quai gnanca zich mal. Quist nov cudesch maina sün 84 paginas tras tuot las quatter stagiuns e quai cun istorgias, ingiavineras, gös e recepts. A plüssas illustraziuns manca la culur e hai, quai es fat

bel ed aposta per cha mattinas e matets tanter ses e novantanouv ons possan drivir la trocla da culurs e... schi be dai, il cudesch as poja retrar sur nossa butia online sün liarumantscha.ch, diversas butias illa regiun o illa libreria!

Ma che di esa per exaimpel...

... stat als 20 da november? Quai es stat il **Di internaziunal dals drets da l'uffant!** Ed ils 21 da settember esa stat? Quai es stat il **Di da la pasch**. Interessant po parair, cha quel nun es intuorn Nadal? Ma quai sun oramai dis mundials e na religius.

Perche ch'eu sa cur chi sun quels dis specials? Fich simpel: la famiglia Babulin ha daspö quist on da scoula ün chalender. E quel chalender ha per intant tschinch dis specials. Duos dis seguan e daplüs sun planisats. Sülla pagina-web kidsfits.ch suot kidsfits / vallader / material as chatta quel chalender. I'ls dossiers da quels dis specials chattan ils uffants ideas per giovar, zambriar ed oter plü. Per dovrar sur Festas in famiglia e davopro a

gruppa, a scouline o a scoula. O forsa cha genituors chattan pro'ls dis fingià passats üna o tschella idea per üna festina dad anniversari – per rumantsch! Perche na?

E che **Di** esa als 4 da schner? Buna dumonda – la resposta as chatta apunta sün quella pagina-web.

Neues von der Familie Babulin!

Soeben ist ein neues Buch der Familie Babulin erschienen – ein Rätselbuch mit Geschichten zum Lesen, Rätsel zum Lösen und vielen weiteren Möglichkeiten, Spass zu haben auf Romanisch.

Seit Beginn dieses Schuljahres gibt es auch einen Kalender der Familie Babulin. Zu mittlerweile fünf internationalen Tagen gibt es Anregungen zum Basteln, Spielen und vieles mehr. Für die Spielgruppe, den Kindergarten oder einfach mit der Familie. Nur zu!





GLOSSARI

cudaschet	Büchlein
passatemp	Freizeitbeschäftigung
cumparan	erscheinen / werden herausgegeben
nouvas aventüras	neue Abenteuer
e dafatta	und sogar
lungurella	Langeweile
spettond cun brama	sehnsüchtig wartend
Matinadas	Fest nach Neujahr in Valsot
Babania	Dreikönigstag
gnanca zich	kein bisschen
ingiavinera	Rätsel
fat bel ed aposta	extra dafür gemacht
per intant	derweil noch
promotur regional	Sprachförderer



→ samnaun.ch

Die Gemeinde Samnaun

Compatsch, Laret, Plan, Ravaisch, Dorf

- Silvretta Ski-Arena Samnaun/Ischgl mit 239 Pistenkilometern
- Kinderland «WinterBlumenTraum»
- Natureisplatz Samnaun
- Erlebnisbad «Alpenquell» – Badespass und Saunalandschaft
- Einzige Zollfrei-Oase der Schweiz mit über 40 Shops

(Foto: Andrea Badrutt, Chur)

 Engadin Samnaun Val Müstair



Verschenken Sie ein Stück Engadin!
Engadin-Gutschein

Der Engadin-Gutschein ist vielseitig einsetzbar. Ob im Restaurant, in zahlreichen Geschäften oder den Bergbahnen: Der Gutschein wird an über 200 Einlösestellen im Unterengadin, in Samnaun und im Val Müstair als Zahlungsmittel akzeptiert.



engadin.com/gutschein

Andrea Badrutt, Chur

Zita Valsecchi ist in Südtirol geboren, lebt seit 22 Jahren in Samnaun-Compatsch, ist verheiratet und hat zwei Töchter. Sie arbeitet bei der Zustellung der Post. Diese Arbeit gefällt ihr sehr, weil sie immer mit Menschen in Kontakt und viel in Bewegung ist. In ihrer Freizeit geht sie Skifahren, wandern und turnen. Sehr gerne spielt sie Theater. Das ist für sie der beste Ausgleich zu Familie und Arbeit.

LIEBLINGS-REZEPT

Spaghetti Tricolore

Spaghetti in drei Farben (Tomaten/Mozzarella/ Rucola)

Dieses Gericht ist ideal, wenn es mal schnell gehen muss. Die Spaghetti Tricolore schmecken einfach toll und sind leicht zuzubereiten.

Zubereitung

Spaghetti in reichlich Salzwasser bissfest kochen. Die Tomaten waschen und halbieren. Rucola waschen, putzen und trockenschleudern. Den Mozzarella gut abtropfen lassen und in kleine Würfel schneiden. In einer Pfanne das Olivenöl mit dem gehackten Knoblauch andünsten, die Tomaten kurz darin erhitzen, dann die heißen Nudeln, den Rucola und den Mozzarella dazugeben, schwenken und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Sofort servieren und genießen. An Guata

ZUTATEN

Für 4 Personen

- 440 g Spaghetti
- 400 g Kirschtomaten
- ca. 80 g Rucola
- 250 g Mozzarella
- 1 Knoblauchzehe
- ca. 4 EL Olivenöl
- Salz und Pfeffer

Was ist Ihr Lieblingsrezept?
Schreiben Sie uns!
→ allegra@engadin.com



«MONOLIT SOT» - moderner Wohnraum vor wunderschöner Bergkulisse

MONOLIT
SOT

In Scuol entsteht eine charaktervolle Wohnsiedlung welche in vier Etappen erstellt wird. Zwei Etappen der Überbauung «MONOLIT» wurden bereits erfolgreich abgeschlossen. Die dritte Etappe sieht zwei weitere Häuser im nordöstlichen Bereich vor. Die vierte Etappe «MONOLIT SOT» beinhaltet sechs Doppelneueinzelhäuser, welche ab Frühling 2023 entstehen sollen.

MONOLIT SOT ist von Terrassen geprägt: Die Hanglage erlaubt es, auf unterschiedlichen Niveaus jedem Hausteil einen eigenen Garten mit ausgedehntem Sitzplatz und Rasenfläche zuzuteilen. Die ausgewogene Mischung zwischen guter Privatsphäre und nachbarschaftlichen Begegnungsmöglichkeiten überzeugt. Hier bekommt man alles, was es zum Leben braucht, Bergkulisse inklusive.

Diese moderne Interpretation von Engadinerhäusern überzeugt mit ihrem mächtigen, strahlend weissen Mauerwerk. Der weisse Putz kontrastiert mit den wie gestanzten, nach innen versetzten Engadinerfenstern mit Holzrahmen. Alle Gebäudeeinschnitte sind mit Lärchenholz aus der Region verkleidet. Man spürt: Hier waren Kenner des Unterengadins und seiner Architektur mit Sorgfalt am Werk.

Das Familienhaus-Projekt

Erstellt werden sechs Doppelhäuser mit sechs Doppelgaragen. Jedes der zwölf Familienhäuser bietet absolut genügend Platz für einen Haushalt mit bis zu vier Personen. Über zwei Etagen sind 125 m² Wohnfläche mit drei Schlafzimmern und drei Nasszellen verteilt. Im Untergeschoss kommen noch wertvolle Nebenräume und eine Doppelgarage dazu.

Natur. Holz. Grösse.

Innen prägt Holz die Atmosphäre. Die überhöhen Decken im Obergeschoss sind



mit Lärchenholz verkleidet. Auch die Eingangstür und Fensterrahmen sind in Massivholz aus geölter Lärche gefertigt, die Garderoben und die Zimmertüren in Lärche furniert.

Für die Böden bieten sich Holzriemenböden aus gebürsteter oder weiss geölter Lärche an. Doch das ist nur eine Empfehlung für Ihr Engadinerhaus der Neuzeit. Selbstverständlich wählen die künftigen Eigentümerinnen

und künftigen Eigentümer für den Innenausbau im Rahmen des Budgets und des Baufortschritts die Materialien, die Ihnen Freude bereiten.



Informieren Sie sich auf www.monolit-sot.ch (QR-Code scannen) online oder lassen Sie sich von der Firma Acla ImmoBoglias SA (Tel. Nr. 078 742 39 97) persönlich beraten.

14. und 15. Januar 2023
gratis Stöckli Skitest
auf Motta Naluns!



Klein, aber fein –
Familienbad Zernez



www.familienbad.ch

Zernez
Das Tor zum Nationalpark.
Parc National Suisse.

Center da
Sport
Zernez
Für alle Sportarten
Ski- und Snowboardfahren
Ski- und Snowboardfahren
Ski- und Snowboardfahren

Die Tour de Ski zu gewinnen, wäre die Krönung

Jürg Wirth//Nadine Fähndrich ist momentan die beste Schweizer Langläuferin. Die Sprintspezialistin trainiert durchaus auch für einen Gesamtsieg in der Tour de Ski. Worauf sie sich sonst noch freut, weshalb sie Langlauf macht und vieles mehr, erklärt sie im Interview.

Bei der letzten Tour de Ski im Val Müstair wurden Sie 11. Welches ist Ihr Ziel bei der diesjährigen Austragung?

Meine Spezialdisziplin ist der Sprint, und da möchte ich natürlich auf das Podium!

Sie sind Sprint-Spezialistin, ist es da überhaupt möglich, die Tour de Ski zu gewinnen oder ist das gar nicht das Ziel?

Klar liegt mein Fokus auf den Sprintrennen, denn hier habe ich die Möglichkeit, Rennen zu gewinnen. Gleichzeitig arbeite ich aber sehr hart daran, mich auch als Allrounderin zu etablieren, das heisst, auch in den längeren Distanzen regelmässig in die Top 10 zu laufen. Die Tour de Ski einmal zu gewinnen, wäre natürlich die Krönung!

Auf einer Skala von 1 bis 10 (10 als Bestes), wie gerne mögen Sie die Tour de Ski mit Austragung im Val Müstair?

Bei allen Rennen daheim in der Schweiz ist die Atmosphäre immer etwas ganz Besonderes für uns Athlet*innen. Ich geniesse die grosse Unterstützung sehr, zumal meist auch noch meine Familie und mein Fanclub dabei sind, daher ganz klar: die 10.

Weshalb haben Sie sich auf den Sprint spezialisiert?

Ich habe schon früh festgestellt, dass ich im Sprint ein besonderes Talent habe und im Weltcup vorne mit dabei sein kann. Das hat sich dann mit dem zweiten Platz im Sprint-Weltcup in der Saison 2020/2021 auch bestätigt. Ich mag die Geschwindigkeit, die

Taktik und die Spannung in den Finals.

Sprintrennen sind durchaus spektakulär und finden immer wieder auch in Städten statt, war das auch ein Grund für Ihre Wahl?

Ja natürlich, insbesondere bei den Citysprints ist die Stimmung jeweils sehr gut. Der Weltcup-Sieg beim Citysprint in Dresden war in meiner bisherigen Karriere ein absolutes Highlight.

Welche Voraussetzungen braucht eine gute Sprinterin?

Eine gute Schnellkraft und die Fähigkeit, lange an der absoluten Belastungsgrenze zu laufen. Dazu braucht man aber auch taktisches Geschick, das heisst, man muss die Gegner*innen lesen können und den



Nadine Fähndrich freut sich sehr auf die Tour de Ski und wird alles geben für eine gute Klassierung. (Foto: Swiss-Ski)

Rennverlauf gut beobachten, stets hellwach sein und, wenn sich eine Chance ergibt, schnell agieren.

Wie unterscheidet sich das Sprinttraining vom klassischen Langlauftraining?

Da ich mir insgesamt zum Ziel genommen habe, in allen Distanzen erfolgreich zu laufen, absolviere ich auch ein ziemliches Allroundtraining.

Und wie sieht Ihr Sommertraining aus?

Im Sommer wechseln die Trainings zwischen Rollskieinheiten, sowie Lauf- und Velotrainings. Insbesondere auf den Rollski verbringe ich viel Zeit. Am härtesten sind jeweils die Intervalltrainings. Dazu bin ich regelmässig im Krafraum. Insgesamt trainiere ich 80 bis 90 Stunden pro Monat.

Lagen da auch Ferien drin und was machen Sie in den Ferien?

Ich gehe jeweils einmal nach Saisonende in die Ferien und mache anschliessend, über den Sommer hinweg, immer wieder kurze Pausen zur Erholung, das heisst verlängerte Wochenenden irgendwo nicht allzu weit weg. Das lenkt auch den Kopf ab.

Welche Voraussetzungen braucht es überhaupt, um Spitzenlangläuferin zu werden?

Talent und Ausdauer und viel Leidenschaft für den Sport, denn nur dann bringt man die Energie auf, diesen

doch sehr harten Sport über Jahre auf einem hohen Niveau zu betreiben.

Weshalb sind Sie Langläuferin geworden, gab es auch noch andere Sportarten, die Sie betrieben haben?

Meine Eltern waren schon immer begeisterte Langläufer*innen und da habe ich die Freude am Langlaufen schon sehr früh vermittelt bekommen. Natürlich gehe ich auch gerne Laufen oder Velofahren, aber das Langlaufen war für mich schon immer eine besondere Kombination aus Kraft und Ausdauer und ich liebe einfach den Sport, draussen, im Winter, in der Natur.

Schaut man Langlaufrennen, sieht man, dass die Leidenschaft besonders hoch sein muss. Hat man die einfach oder kann man die trainieren?

Zu einem gewissen Grad hat man die schon, aber um im Weltcup vorne mit dabei zu sein, braucht es mehr als nur Talent, allem voran viel, viel Training.

Kommt Ihnen die Leidenschaft auch in anderen Bereichen des Lebens zugute?

Ich denke, ich bin insgesamt ein ausdauernder Mensch. Ich kann mich in eine Sache vertiefen und lange konsequent dranbleiben. Das hilft mir auch in anderen Lebensbereichen.

Haben Sie unter den Langläuferinnen eine beste Freundin

oder sieht man da vor allem die Konkurrenz?

Grundsätzlich verstehe ich mich mit vielen Kolleginnen im Weltcup sehr gut, und wir haben einen freundschaftlichen Umgang miteinander. Eine beste Freundin habe ich aber in diesem Sinne nicht.

Haben Sie auch Kontakt zu russischen oder ukrainischen Läufer*innen und ist da der Krieg ein Thema?

Nein, mit den russischen Athleten*innen hat man schon aufgrund der Sprachbarriere wenig Kontakt.

Welches sind Ihre Ziele für diese Saison und laufen Sie den «Engadiner» wieder, den Sie 2018 gewonnen haben?

Das Highlight in der kommenden Saison ist für mich die Weltmeisterschaft. Da will ich in Topform sein und um die Medaillen mitkämpfen. Ob ich den «Engadiner» laufen werde, hängt vom Verlauf der Saison ab.

Nadine Fähndrich ist momentan die Schweizer Spitzenlangläuferin. Die starke Sprinterin hat 2021 an den Nordischen Skiweltmeisterschaften gemeinsam mit Laurien van der Graaff die Goldmedaille gewonnen. Auch in Dresden hat sie schon gewonnen, und an den letzten Olympischen Spielen lief sie auf Platz fünf. Den Engadin Skimarathon hat sie ebenfalls schon für sich entschieden und freut sich sehr auf die Tour de Ski.

#OLZBAU

IHR ANSPRECHPARTNER BEI
ZIMMER-, SCHREINER-, SPENGLER- UND DACHDECKERARBEITEN.
Valchava - Scuol - Zernez ☎ 081 851 60 20



...Specialitads our
da camin
dal Parc Nazümal...

Engadiner
Spezialitäten,
Nusstorten und
Birnbrote

Lavin
Giacometti
Furnaria · Pastizaria · Cafè

+41(0)81 860 30 30
giacometti-lavin.ch

Grosse Arvenmöbel-
Ausstellung **raïna.**



Frars Hohenegger SA
Via Maistra 29 – 7533 Fuldera



www.frars-hohenegger.ch
Telefon +41(0) 81 858 52 14
info@frars-hohenegger.ch

fundaziun nairs

KUNSTHALLE

Disegns— Zeichnungen Eine Spurensuche

29.–31. Dez 2022
5. Jan–9. Apr 2023

nairs.ch

Folge uns   

Künstlerhaus
Kunsthalle
Kulturlabor



CONTRABANDA

*Schmuggelergeschichten aus
dem Munstertal Tony Ettlin*

Autor Tony Ettlin
www.tonyettlin.ch

IBAN 978-3-9525338-9-5

Verlag Gammeter Media AG,
St. Moritz/Scuol 2022

Preis Fr. 27.-

Erhältlich im Buchhandel und
bei gammetermedia.ch



FULDERA im VAL MÜSTAIR



Hotel Landgasthof Staila Fuldera***
Via Maistra 20, CH-7533 Fuldera
Tel. Nr. +41 (0)81 858 51 60
info@hotel-staila.ch, www.hotel-staila.ch



Christoph Blümel macht das Chirurgie-Team komplett

Pract. med. Christoph Blümel ist neuer Leitender Arzt in der Chirurgie am Ospidal. Als Generalist schätzt er das breite Spektrum seiner Tätigkeit in Scuol.

Eineinhalb Jahre ist es her, seit die Familie Blümel von Deutschland in die Schweiz gezogen ist. Seine Frau und die 5 Kinder leben aktuell in Weggis. Seit Anfang November pendelt Christoph Blümel zwischen der Zentralschweiz und dem Unterengadin, denn er hat eine neue Stelle als Leitender Arzt der Chirurgie am Regionalspital von Scuol übernommen. Das Stellenprofil am Ospidal habe ihm sehr zugesagt, meint Blümel, das Modell des 85 Prozent-Pensums ebenfalls und die Zusammensetzung des Teams mit fünf weiteren Chirurgen habe ihn schliesslich überzeugt. In der Abteilung Chirurgie & Orthopädie stellen die Fachärzte ein breites medizinisches Spektrum der einheimischen Bevölkerung und den Touristen zur Verfügung. Und so ist Blümel die Entscheidung für das Spital Scuol sehr leichtgefallen.

EINE VIELFÄLTIGE TÄTIGKEIT

Blümel ist Allgemein- und Viszeralchirurg und hat seine chirurgische Ausbildung im Raum Osnabrück absolviert. Vor seinem Wechsel in die Schweiz war er an verschiedenen Spitälern in Deutschland seit 2010 in leitender Funktion als Chirurg tätig.

Neben der allgemeinchirurgischen Versorgung von Notfällen wie Blinddarmentzündungen und Abszessen liegen seine Schwerpunkte insbesondere in der Hernien-, Gallenblasen- sowie der Dickdarmchirurgie. Auch in der chirurgischen Versorgung chronischer Wunden sowie der Venenchirurgie (Varizenstripping) fühlt er sich besonders wohl.

Der 56-jährige Chirurg hat eine langjährige Erfahrung und ein breites Fachwissen. Neben der Tätigkeit als Allgemeinchirurg weist er auch ein grosses Wissen in der Unfallchirurgie und Traumatologie aus, welches insbesondere den Patienten auf der Notfallstation zu Gute kommt. In der Sport- und Freizeitregion Unterengadin gibt es immer wieder auch zahlreiche und teilweisen auch kompliziertere Frakturen zu behandeln. «Am Ospidal schätze ich die Vielfalt in meiner Tätigkeit», meint Blümel. Ihn gefalle auch der respektvolle Umgang unter Kollegen und den Mitarbeitenden und innerhalb des Hauses.

EINE GUTE BALANCE

Auch mit den Patientinnen und Patienten habe er bisher nur gute Erfahrungen ge-



**Pract. med.
Christoph
Blümel,
Leitender
Arzt
Chirurgie**

macht. «Die Leute in dieser Region sind nett und freundlich, hier kennt auch jeder jeden», sagt der Chirurg. Das Unterengadin hat Blümel vorher persönlich nicht gekannt. «Landschaftlich ist es wunderschön hier», meint er. Aber für die Zukunft steht ein Allradfahrzeug noch ganz oben auf der Wunschliste, ergänzt er lächelnd.

→ engadin.com

Die Gemeinde Zernez

Brail, Zernez, Susch, Lavin

- Familienbad mit Kinderbecken und Aussenpool mit 34°
- Natur- und Kunsteisfeld Center da Sport Zernez
- Langlaufloipe Garsun – Lavin – Susch – Zernez – Maloja
- Internationale Kunst im Muzeum Susch
- Kultur und Italianità in Lavin

BUNTSCHLIN **BT** www.buntschlin.ch

BUNTSCHLIN **GT** **GESUNDHEITS-
TOR**



Wohlbefinden für Innen und Aussen.

Tel. 079 561 77 10 | www.jrene-bruderer.ch

BUNTSCHLIN **FL** **FALEGNAMARIA
LINGENHAG**



Aus Leidenschaft zum Holz – vom
Innenausbau bis zum Designermöbel.

Tel. 081 866 33 66 | www.lingenhag.ch

BUNTSCHLIN **CS** **CHASA
SAMALGORS**



Die familienfreundliche
Ferienwohnung.

Tel. 081 860 01 44 | horber-tschlin.ch

BUNTSCHLIN **RM** **OUTDOOR-CENTER
REZIA-MARTINA**



Die gepflegte Familien-
und Gruppenunterkunft.

Tel. 079 702 49 61 | www.rezia-martina.ch

BUNTSCHLIN **FF** **FILZ
FAMOS**



Alles Mögliche und Unmögliches aus
Filz aus Bioschafwolle.

Tel. 081 866 33 49

BUNTSCHLIN **PE** **PRODOTS
ETTER**



Vom Apfelessig zum Honig
und weiter zur Konfitüre.

Tel. 081 866 36 47

BUN TSCHLIN
BT



Bun Tschlin Apéro-Box

Die Bun Tschlin Apéro-Box ist das ideale Weihnachtsgeschenk für Ihre Liebsten. Geniessen Sie die regionalen Produkte bei einem gemütlichen Zusammensein mit der Familie, bei einem Apéro mit den Jazz-Freunden oder beim Feierabendbier mit den Arbeitskollegen/innen.

Sie enthält:

- 4 Bio-Biere der Bieraria Engiadinaisa
- 1 Degustationsglas
- 1 Tschigrun-Käse von der Käserei Che Chaschöl
- 1 Hirsch-Salsiz von der Bacharia Zanetti
- 2 Stück selbstgemachte Nusstorten von Prodots Etter

Kostenpunkt inklusive Porto pro Box CHF 42.–

Weitere Infos & Bestellung auf
www.buntschlin.ch/aperobox



(Foto: Andrea Badrutt, Chur)



Snowboard und Scuol

Über 100 Athlet*innen aus rund 20 Nationen kämpfen im Rahmen des Parallel-Riesenslaloms um den Sieg. (Foto: Dominik Täuber)

Jürg Wirth//Mittlerweile ist er bereits Tradition, der Snowboard-Weltcup in Scuol. Am 14. Januar 2023 findet das Snowboard-Rennen bereits zum 6. Mal am «Prui-Hang» im Skigebiet von Motta Naluns statt. Dabei kämpfen über 100 Athlet*innen aus rund 20 Nationen im Rahmen eines Parallel-Riesenslaloms um den Sieg. Nicht mehr aktiv auf der Piste dabei ist im Gegensatz zu den Vorjahren Lokalmatador Nevin Galmarini. Umso stärker präsent ist er dafür dann

hinter den Kulissen, aber auch nicht nur. Der Snowboard-Olympiasieger von 2018 ist Teil des OK und unterstützt in den Bereichen Medien, Kommunikation und Sponsoring. Zudem moderiert er die Startnummernverlosung vom Freitagabend, 13. Januar und amtiert bei SRF als Co-Speaker. So kann er seine immense Erfahrung aus dem Weltcup auf verschiedenste Weise einbringen. Dass der Snowboard-Weltcup in Scuol stattfindet, und dies bereits zum 6. Mal, entspricht

durchaus einer gewissen Logik. Schliesslich war Scuol vor längerer Zeit schon einmal Snowboard-Mekka der Schweiz. 1986 wurde im Unterengadin die erste europäische Snowboard-Schule aus der Taufe gehoben. Während einiger Jahre konnte sich Scuol als Zentrum des Snowboardens halten und brachte mit Cla und Fadri Mosca auch zwei Weltmeister in der alpinen Disziplin hervor. Seit 1997 gibt es den Element Store, der sich mit angehängter Snowboard-Schule ganz



Nevin Galmarini ist seit Oktober 2022 Teil des OK's. (Foto: Dominik Täuber)



Einheimische und Gäste fiebern mit den Athlet*innen mit. (Foto: Dominik Täuber)

diesem Sport und dem damit einhergehenden Kleidungsstil verschrieben hat. Nach einer Baisse besann man sich vor ein paar Jahren wieder auf die einstige Kernkompetenz und organisierte den ersten Snowboard-Weltcup. Das Resultat ist bekannt, und die Gründung war der Startschuss für die hoffentlich noch lange anhaltende Tradition.

Das Konzert der erfolgreichen Schweizer Mundart Band Dabu Fantastic, die im Duo nach Scuol kommen, bildet den

Abschluss des FIS Snowboard Weltcups Scuol. Das Konzert findet um 21.00 Uhr in der Bar Lounge im Hotel Belvedere statt. Tickets für CHF 30.00 sind im Online-Ticketshop oder in der Gäste-Information Scuol erhältlich.



DJ Arts und Dabu Bucher von Dabu Fantastic. (Foto: Dominik Meier)

Die Gemeinde Scuol

Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent

- Wintersportgebiet Motta Naluns mit 70 Pistenkilometern
- Sessellift Ftan – Prui mit 3,5 km Schlittelbahn
- Eisweg Engadin in Sur En da Sent (ab 24.12.)
- Guarda – Heimatort von Schellen-Ursli
- Schloss Tarasp und sein international bekannter Künstler Not Vital

**ZOLLFREI SHOPPEN,
8 KILOMETER VOR SAMNAUN**



**DUTY
FREE**

Let's be Dutyfree!

DAS WHISKY-, UHREN- UND BEAUTY-PARADIES

ZOLLFREI SHOP | RESTAURANT | TANKSTELLE | 7 TAGE OFFEN | ACLA-DA-FANS.CH

Agenda

16. Dezember 2022 –
15. Januar 2023

Wohin heute? Seite 60

Museen Seite 65

**Kunst und
Ausstellungen** Seite 66

**Dorfführungen,
Betriebsbesichtigungen
und Handwerk** Seite 68

**Weitere
Ferienerlebnisse** Seite 70

Weitere Informationen

Für weitere Informationen bitte die lokalen Aushänge und Gästeprogramme beachten. Detailangaben, weitere Veranstaltungen, Kurse und Angebote sind in den Inseraten oder unter engadin.com zu finden.

**Publikation der Veranstaltungen
im ALLEGRA**

Veranstaltungshinweise mit Bild
in einem Info-Kästchen. Kosten: Fr. 100.00
Anmeldung und Information:
allegra@engadin.com

Einträge im Veranstaltungskalender
Meldeformular für Veranstaltungen:
engadin.com/allegra
Kosten: Keine

Die Redaktion behält sich Kürzungen und
Bearbeitung der Einträge vor.
Alle Angaben entsprechen dem Stand
Redaktionsschluss (22. November).
Für Fragen: chalender@engadin.com

Redaktionsschluss beachten,
siehe Impressum Seite 5.



Samstag, 14. Januar 2023
FIS Snowboard Weltcup in Scuol.
→ Seite 64



**Samstag und Sonntag,
31. Dezember 2022 – 01. Januar 2023**
Tour de Ski Val Müstair.
→ Seite 62



Mittwoch, 04. Januar 2023
Zernezer Nachtlanglauf / Passlung da not Zernez.
→ Seite 62



Samstag, 31. Dezember 2022
Silvesterplausch in Samnaun.
→ Seite 62

Wohin heute?

Ausführliche Informationen
finden Sie unter:

→ engadin.com/veranstaltungen

→ samnaun.ch/veranstaltungen

→ val-mue stair.ch/veranstaltungen

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
FREITAG, 16. DEZEMBER			
Ausstellung	Vernissage: FARBE ZU GAST. Kunstausstellung im Gasthaus Avrona. Info: Ann Hagnauer, kontakt@concolorfarbkzept.ch.	Tarasp	
Film	Kino Staziun Lavin - CORSAGE. Ein moderner Kostümfilm und eine mutige Reflexion über die Handlungsfähigkeit einer Frau im Europa des 19. Jahrhunderts. CHF 16.00, 8.00. Info: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
Konzert	Concert d'Advent. Adventsstücke gespielt von der Musica Uniun, ökumenischer Gottesdienst mit Glühwein, Tee, Mandarinen und Nüsse. Chamonna Legniai. Kollekte. Info: Riet Cafilisch, Tel. 079 423 35 71.	Fuldera	20:30 – 22:30
SAMSTAG, 17. DEZEMBER			
Konzert	Adventskonzert Cor dals Grischs und Cor La cumbricola (Engadin). Hospizkriche. Kollekte. Info: Tel. 081 858 61 35.	Müstair	17:00 – 18:00
Markt	Adventsmarkt Samnaun. Adventsstimmung in Samnaun mit Glühwein, Raclette, Fondue, Weihnachtsstände und Weihnachts-Shopping in 40 Dutyfree-Shops. Info: samnaun.ch/adventsmarkt.	Samnaun Dorf	14:30 – 18:30
Film	Kino Staziun Lavin - CORSAGE. Ein moderner Kostümfilm und eine mutige Reflexion über die Handlungsfähigkeit einer Frau im Europa des 19. Jahrhunderts. CHF 16.00, 8.00. Info: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
SONNTAG, 18. DEZEMBER			
Konzert	Heidi feiert Weihnachten mit Tim Krohn und Anna Trauffer. Ist ein musikalisches Familienprogramm der besonderen Art. Chastè da Cultura. CHF 25.00. Info: Aldo Rodigari, Tel. 079 416 66 86.	Fuldera	16:00
Konzert	Chant d'Advent prol's bügls / Adventssingen bei den Brunnen. Info: Gianna Bettina Gritti, Tel. 079 850 47 51.	Sent	20:15 – 21:00
DIENSTAG, 20. DEZEMBER			
Sprache	«Cafè Rumantsch» a Zernez. Einheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa da pravenda evangelica. Info: Tel. 081 860 07 61.	Zernez	9:30 – 10:45
MITTWOCH, 21. DEZEMBER			
Sprache	«Cafè Rumantsch» a Ftan. Einheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Cafè Butea Scuntrada. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Ftan	9:30 – 10:30
Sprache	«Cafè Rumantsch» a Ardez. Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa Cumünala. Info: Tel. 081 860 07 61.	Ardez	9:30 – 10:30
DONNERSTAG, 22. DEZEMBER			
Brauchtum	Porta d'Advent. Ev.-ref. Kirche Scuol. Gruppa Bossa Röven improvisaziun ed aperitiv. Info: scuol-ref.ch.	Scuol	19:30
MONTAG, 26. DEZEMBER			
Konzert	ITALIENISCHE SERENADE. Helma Leenhouts und Anne Roos Hoijtink, Violine sowie Jan Hoijtink, Klavier spielen italienische Meisterwerke und Musik, die von Bella Italia inspiriert ist. Kirche. CHF 25.00.	Sent	17:00
DIENSTAG, 27. DEZEMBER			
Sport	Geführte Schneeschuhwanderungen. Auf leisen Sohlen erleben die Teilnehmenden die Einsamkeit und Stille der unberührten Winterlandschaft. Info & Anmeldung: Tel. 081 861 88 40, bis Vortag 17:00.	Müstair	9:00 – 15:30

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Film	Kino Staziun Lavin - LA LA LAND. Eine stilvolle Hommage an das goldene Zeitalter des Musicals und eine schöne Liebesgeschichte. Cinema Staziun. CHF 16.00, 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
MITTWOCH, 28. DEZEMBER			
Tiere	Lamatrekking Schnuppertour. Eine lustige und unterhaltsame Wanderung für Familien und Tierliebhaber. Hof Puntetta (gegenüber Camping Muglin). Info & Anmeldung: Tel. 081 861 88 40, bis Vortag 17:00.	Müstair	13:00 – 15:00
Gesellschaft	Tag der offenen Türen/ Portas avertas. In rund 10 Häusern mit ungefähr 17 Teilnehmer/innen wird variantenreiches Handwerk gezeigt. Info: Regula Verdet, regula@verdet.ch, Tel. 081 862 24 22.	Guarda	14:00 – 18:00
Ausstellung	«Zuckerbrot und Peitsche» – Eine Chronologie des Liedes. Vor der Eröffnung «Disegns—Zeichnungen» laden wir sie zu einem Liederabend mit Elizaveta Parfentyeva und Sara-Bigna Janett. Info: info@nairs.ch.	Scuol	16:00
Kulinarik	Fondueplausch und Plausch-Abend für jedermann im Skigebiet Minschuns. Info: info@minschuns.ch, Tel. 081 858 51 09.	Tschierv	17:00 – 20:00
Film	Kino Staziun Lavin, LOTTA LEBEN 2. Lotta gerät in ein Abenteuer, bei dem es ein geheimnisvolles Rätsel zu lösen gibt. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	17:00
Fest	Glümeras. Essen- und Getränkestände laden zum Verweilen ein. Zu Gunsten der lokalen Kinderbetreuungsangebote und Spielgruppen. Stradun - Kostenlos. Info: Engadin Booking, Tel. 081 864 02 02.	Scuol	19:00 – 22:00
Film	Kino Staziun Lavin - LA LA LAND. Eine stilvolle Hommage an das goldene Zeitalter des Musicals und eine schöne Liebesgeschichte. Cinema Staziun. CHF 16.00 / CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
DONNERSTAG, 29. DEZEMBER			
Sport	Geführte Schneeschuhwanderungen. Auf leisen Sohlen erleben die Teilnehmenden die Einsamkeit und Stille der unberührten Winterlandschaft. Info & Anmeldung: Tel. 081 861 88 40, bis Vortag 17:00.	Müstair	9:00 – 15:30
Konzert	WEIHNACHTEN NACHKLINGEN LASSEN. Das Vokalensemble «OrionVokal4» mit Noëmi Sohn, Antonia Frey, Joël Morand, Daniel Pérez wird die Herzen der Zuhörer*innen erobern. Kirche. CHF 25.00.	Sent	17:00
Wasser	SILENZI – Baden bis Mitternacht. Bogn Engiadina Scuol. Abendkarte ab 19.30 Uhr, an der Kasse. Erwachsene CHF 24.00, Jugendliche CHF 14.00, Kinder CHF 9.00. Ab 21.45 Uhr bis 24 Uhr nur für Erwachsene.	Scuol	19:30 – 24:00
Film	Kino Staziun Lavin - LES MAGNÉTIQUES. Ein pulsierender Film über die 1980er-Jahre, das Erwachsenwerden, Familienbande, die erste Liebe. CHF 16.00, CHF 8.00. Info: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
FREITAG, 30. DEZEMBER			
Sport	Geführte Skitouren. Anfänger. Erwachsene ab 16 Jahren CHF 125 (ohne GK CHF 175). Info & Anmeldung: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 40, bis Vortag.	Tschierv	8:00 – 16:00
Konzert	Konzert Kammerphilharmonie Graubünden. Reformierte Kirche Scuol. CHF 45.00, Kinder CHF 35.00. Info: Claudia Schmid, info@engadin.com.	Scuol	20:00
Film	Kino Staziun Lavin - LES MAGNÉTIQUES. Ein pulsierender Film über die 1980er-Jahre, das Erwachsenwerden, Familienbande, die erste Liebe. CHF 16.00, CHF 8.00. Info: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
SAMSTAG, 31. DEZEMBER			
Sport	Tour de Ski Val Müstair. (Sprint freie Technik), CHF 10.00 pro Tag. Info: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 40, tour-de-ski.ch.	Tschierv	
Führung	Führung im Archäologischen Archiv zur Weihnachtszeit. Besuchende können den archäologischen Schatz bestaunen. Erwachsene 12.00. Kloster St. Johann. Info: Tel. 081 858 61 89.	Müstair	10:30 – 11:20
Erlebnis	Silvesterplausch. Den Jahreswechsel im tiefverschneiten Winterwald erleben. Info & Anmeldung: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 30, bis 30.12. um 17:00.	Samnaun Dorf	22:15 – 1:00

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Gesellschaft	Aperitiv da silvester / Silvesteraperitif. Sent Turissem lädt Sie herzlich ein, mit Glühwein, Punsch und Prosecco auf das neue Jahr anzustossen. Dorfplatz. Info: Tel. 081 861 88 29.	Sent	23:45 – 0:45

SONNTAG, 1. JANUAR

Sport	Tour de Ski Val Müstair. Verfolgingsrennen 10 km klassisch, CHF 10.00 pro Tag. Info: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 40, tour-de-ski.ch.	Tschierv	
Konzert	Mozart und die Klarinette. Kirche Tarasp. Info: jachenerni@sunrise.ch.	Tarasp	17:00 – 18:00

DIENSTAG, 03. JANUAR

Handwerk	Plaz da filar. Nus ans allegrain da tuot chi chi vain a far cumpagnia e chantar cun las filunzas. Il chant maina Braida Janett. Museum d'Engiadina bassa. Info: Aita Dermont, Tel. 076 542 43 51.	Scuol	19:30 – 21:00
----------	--	-------	---------------

MITTWOCH, 04. JANUAR

Sprache	«Café Rumantsch» Ardez. Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa Cumünala. Info: Tel. 081 860 07 61.	Ardez	9:30 – 10:30
Tiere	Lamatrekking Schnuppertour. Eine lustige und unterhaltsame Wanderung für Familien und Tierliebhaber. Hof Puntetta (gegenüber Camping Muglin). Info & Anmeldung: Tel. 081 861 88 40, bis Vortag 17:00.	Müstair	13:00 – 15:00
Konzert	Konzert zum Neuen Jahr - «Streichquartett mal anders». Das Ensemble Tamangur kommt erneut ins Engadin mit Werken von Purcell und Arensky, Kirche. Kollekte. Info: umb@ursinamariabraun.com.	Guarda	17:00 – 18:30
Sport	Nachtlanglauf / Passlung da not in Zernez. Sportlicher Jahresbeginn Start: Sportzentrum. CHF 15.00, Kinder CHF 10.00. Info & Anmeldung: cdssarsura.ch.	Zernez	18:15
Film	Kino Staziun Lavin - DRII WINTER. In einem entlegenen Schweizer Alpendorf muss sich ein junges Paar gegen die Härte des Schicksals behaupten. CHF 16.00, CHF 8.00. Info: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15

DONNERSTAG, 05. JANUAR

Sport	Geführte Skitouren. Anfänger. Erwachsene ab 16 Jahren CHF 125 (ohne GK CHF 175). Info & Anmeldung: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 40, bis Vortag.	Tschierv	8:00 – 16:00
Erlebnis	Klimawanderung mit Bergbahndirektor Andri Poo. Die Teilnehmenden entdecken gemeinsam mit Andri Poo das Wintersportgebiet Motta Naluns. Bergstation. Anmeldung: Tel. 081 861 14 14, bis Vortag 12:00.	Scuol	13:30 – 16:00
Spache	«Café Rumantsch» Jauer. Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. B & B Hotel Alpina. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Sta. Maria	19:00 – 20:00
Film	Kino Staziun Lavin - DRII WINTER. In einem entlegenen Schweizer Alpendorf muss sich ein junges Paar gegen die Härte des Schicksals behaupten. CHF 16.00, CHF 8.00. Info: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
Konzert	NEUJAHRSKONZERT. Das international renommierte «Ensemble Tamangur» spielt Streichquartette einmal anders – mit 2 Celli. Es erklingen wunderbare Werke von Arensky und Purcell. Kirche. CHF 25.00.	Sent	17:00

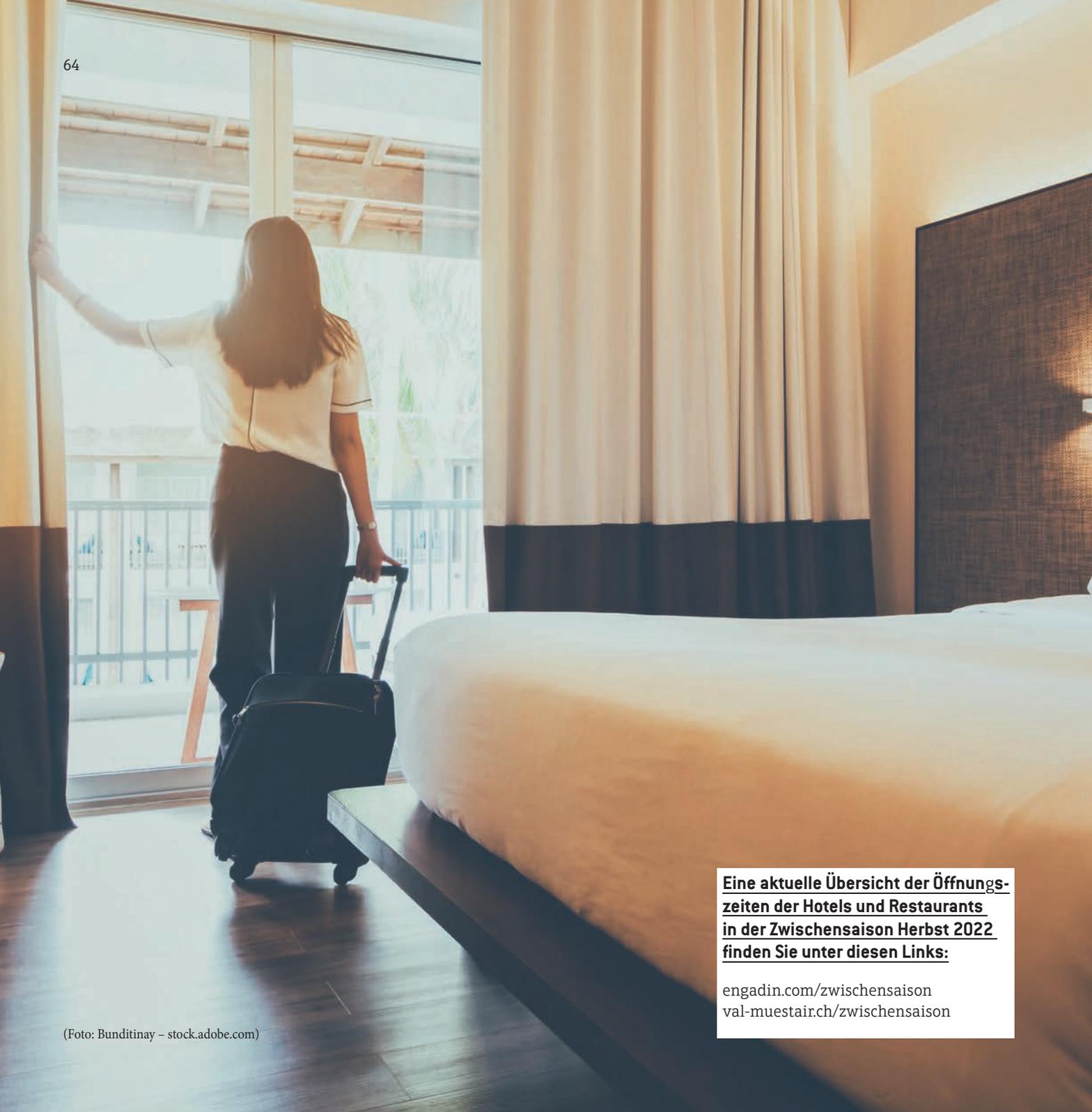
FREITAG, 06. JANUAR

Sport	Geführte Skitouren. Einsteiger. Erwachsene ab 16 Jahren CHF 125 (ohne GK CHF 175). Info & Anmeldung: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 40, bis Vortag.	Tschierv	8:00 – 16:00
Film	Kino Staziun Lavin - HOTEL SINISTRA. Ein neuer Familienfilm: Es spukt wieder im ehemaligen Kurhaus Val Sinestra. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15

SAMSTAG, 07. JANUAR

Sport	Dreikönigsrennen. Mit den Tourenski oder mit den Schneeschuhen von Tschierv der Talabfahrt entlang bis Minschuns. Info: vibra-fit.net.	Tschierv	
-------	---	----------	--

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Theater	« Schafskrimi » Theater für Kinder ab 6 Jahren. Von und mit Gustavs Schwestern. Grotta da cultura, Saletta, Schulhaus Sent. Kinder CHF 5.00, Erwachsene 10.00. Info: grottadacultura.ch.	Sent	14:30 – 15:30
Film	Kino Staziun Lavin - HOTEL SINISTRA. Ein neuer Familienfilm: Es spukt wieder im ehemaligen Kurhaus Val Sinestra. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	17:00
Wanderung	« Cler glüna » Schneeschuhwanderung. Im Mondlicht durch die verschneite Winterlandschaft. Süsom Givè. Info & Anmeldung: Tel. 081 861 88 40, bis Vortag 17:00.	Val Müstair	18:00 – 21:30
Erlebnis	Vollmond-Schneeschuhwanderung. Die Tour ist auch für Anfänger geeignet. Erwachsene CHF 20.00, Kinder CHF 10.00. Dorfplatz. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis am Vortag 17:30.	Sent	18:30 – 21:30
Erlebnis	Mondschein-Skifahren. Ein einmaliges Ski-Erlebnis auf frisch präparierten Pisten. CHF 20.00, Kinder CHF 10.00. Info: Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/erlebnisse.	Samnaun Dorf	18:30 – 20:30
Film	Kino Staziun Lavin - HOTEL SINISTRA. Ein neuer Familienfilm: Es spukt wieder im ehemaligen Kurhaus Val Sinestra. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
SONNTAG, 08. JANUAR			
Film	Kino Staziun Lavin - HOTEL SINISTRA. Ein neuer Familienfilm: Es spukt wieder im ehemaligen Kurhaus Val Sinestra. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	17:00
DIENSTAG, 10. JANUAR			
Sprache	« Cafè Rumantsch » a Zernez. Einheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa da pravenda evangelica. Info: Tel. 081 860 07 61.	Zernez	9:30 – 10:45
Film	Kino Tschlin, «Die Möve Jonathan». Plaz 33. Info: kinotschlin@bluewin.ch, Tel. 081 860 10 65.	Tschlin	19:30 – 23:00
MITTWOCH, 11. JANUAR			
Sprache	« Cafè Rumantsch » a Ftan. Einheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Cafè Butea Scuntrada. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Ftan	9:30 – 10:30
Sprache	« Cafè Rumantsch » Ardez. Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa Cumünala. Info: Tel. 081 860 07 61.	Ardez	19:00 – 20:00
FREITAG, 13. JANUAR			
Film	Kino Staziun Lavin - BROKER. Ein koreanisches Roadmovie über Familie und Zugehörigkeit. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
SAMSTAG, 14. JANUAR			
Sport	FIS Snowboard Weltcup Scuol. Parallel-Riesenslalom, Skigebiet Motta Naluns Prui-Hang, freier Eintritt. Info: info@engadin.com, Tel. 081 861 88 00.	Scuol	9:30 – 16:00
Konzert	Dabu Fantastic (Duo). Erleben Sie das Mundart-Erfolgsduo als krönenden Abschluss des 6. FIS Snowboard Weltcups im Belvedere Scuol. CHF 30.00. Info & Tickets: Gäste-Info Scuol oder bit.ly/TicketshopESZ.	Scuol	21:00
Film	Kino Staziun Lavin - BROKER. Ein koreanisches Roadmovie über Familie und Zugehörigkeit. Cinema Staziun. CHF 16.00, CHF 8.00. Info & Tickets: staziun-lavin.ch.	Lavin	20:15
Konzert	Héroïne, Kabarett mit Rebekka Lindauer. Ort für Kultur La Vouta. CHF 25.00, CHF 30.00 Reservation: info@lavouta.ch, lavouta.ch.	Lavin	20:30



**Eine aktuelle Übersicht der Öffnungs-
zeiten der Hotels und Restaurants
in der Zwischensaison Herbst 2022
finden Sie unter diesen Links:**

engadin.com/zwischensaison
val-muestair.ch/zwischensaison

→ engadin.com/museen
 → samnaun.ch/museen
 → val-muestair.ch/museen

MUSEEN

Ftan
Mühle Ftan/Muglin da Ftan²
 Tel. 081 864 10 07
cilgia.florineth@bluewin.ch

Guarda
Schellen-Ursli-Museum
 Tel. 081 862 21 32
hotel-meisser.ch

Lavin
Chasa Bastiann
bastiann.ch
linardlavin.ch

Martina/Vinadi
Altfinstermünz^{2 3}
 Tel. +43 (0) 660 / 56 42 538
altfinstermuenz.com

Müstair
Kloster St. Johann, UNESCO
Welterbe²
 Tel. 081 858 61 89
muestair.ch

Samnaun
Talmuseum²
 Tel. 081 861 88 30
samnaun.ch

Scuol
Museum d'Engiadina Bassa^{2 3}
 Tel. 079 438 36 64
museums scuol.ch

Scuol/S-charl
Bergbau- und Bärenmuseum
Schmelzra^{2 3}
 Tel. 081 864 86 77, 081 861 88 00
nationalpark.ch/de/besuchen/museum-schmelzra

Scuol/Nairs
Kunsthalle Fundaziun Nairs²
 Tel. 081 864 98 02
nairs.ch

Sent
Museum Alberto Giacometti²
 Tel. 081 860 30 00
aldier.ch

Sent
Museum Sent²
 Tel. 079 814 00 26
sent-online.ch/atracziuns/museum

Sta. Maria
Whisky Museum²
 Tel. 076 422 03 08
smallestwhiskybaronearth.com

Sta. Maria
Museum 14/18^{2 3}
 Tel. 081 858 72 28
stelvio-umbrail.ch

Sta. Maria
Muglin Mall - Mühle Mall^{2 3}
 Tel. 078 853 54 86
muglin.ch

Strada
Museum Stamparia Strada³
 Tel. 081 866 32 24
stamparia.ch

Susch
Museum Susch
 Tel. 081 861 03 03
museumsusch.ch

Tarasp
Schloss Tarasp²
 Tel. 081 557 17 66
notvital.com/en/fundaziun/schloss-tarasp

Valchava
Chasa Jaura Val Müstair
Museum-Art-Cultura³
 Tel. 081 858 53 17
chasajaura.ch

Vnä
Heimatmuseum Vnä³
 Tel. 081 866 33 86

Vulpera
Hotel Waldhaus - Museum
 Tel. 081 864 11 12
villa-post.ch

Zerne
Nationalparkzentrum³
 Ab 31.10.22 wegen Totalumbau geschlossen
 Neueröffnung: 4. Juni 2023
nationalparkzentrum.ch

* Diese Museen akzeptieren den Museumspass.

² Diese Museen bieten regelmässige Führungen an.

³ Diese Museen sind im Winter geschlossen.

TIPP

Whisky-Museum Sta. Maria

Es gibt Whisky-Museen in Dublin, in Edinburgh oder auch in Illnau und es gibt ein Whisky-Museum in Sta. Maria im Val Müstair. Selbiges ist notabene das kleinste Whisky-Museum der Welt und als solches im Guinness-Buch der Rekorde eingetragen. Die Bar misst genau 8,53 Quadratmeter, bietet aber über 300 verschiedene Whiskysorten, was einem Schnitt von über 30 Flaschen pro Quadratmeter entspricht.

Zu verdanken ist das Museum dem Enthusiasmus seines Gründers Lord Gunter Sommer, der das Museum 2007 ins Leben rief, damals noch mit lediglich 33 Sorten. Mittlerweile stellt Sommer in der hauseigenen Distillerie auch eigene Brände her, die dann jeweils rasch ausverkauft sind.

Smallest Whisky Bar on earth
 7536 Sta. Maria
 Tel. 076 422 03 08
 E-Mail info@swboe.com
smallestwhiskybaronearth.com



TIPP



Alberto Giacometti Museum im Hotel Aldier in Sent (ab 22.12.)

Die neue, erweiterte Ausstellung der Sammlung in den Gewölbekellern des Hotels Aldier in Sent beinhaltet das graphische Werk des grossen Bergeller Künstlers Alberto Giacometti. Sie ist mit aller Wahrscheinlichkeit die komplexeste, permanente Ausstellung dieser Art überhaupt. Mit dabei auch einige sehr seltene Exponate, die als Probedrucke und ohne Auflage gemacht wurden. Die Ausstellung zeigt auch eine fast komplette und seltene Sammlung der Künstlerbücher, an denen Giacometti beteiligt war. Sorgsam und aufwendig gestaltete Werke, die wenig bekannt und in kleinsten Auflagen erschienen sind. Nebst den Lithografien und Radierungen finden sich auch zwei Original-Lithosteine von Alberto Giacometti, sowie das Modell einer Gipsschale mit einer eigenen Formensprache. Insgesamt umfasst die Ausstellung über 200 Exponate.

Zudem gibt es im Hotel eine Fotosammlung von Ernst Scheidegger, der Leben und Werk von Alberto Giacometti über viele Jahre fotografisch und filmisch dokumentiert hat.

Auch Albertos Bruder Diego ist mit einigen Werken im Haus vertreten. Für mehr Informationen: aldier.ch

KUNST UND AUSSTELLUNGEN

- Ftan**
Figuren-Atelier und einheimisches Kunsthandwerk Marianna Melcher
 Tel. 081 864 01 53
 hand-kunstwerk.ch
-
- Ftan**
Fotogalerie mit Bildern der Malerin Esther Rauch, Zuoz
 Tel. 079 719 46 65
 Café Scuntrada
-
- Guarda**
Galerie Guard'Art
 Stein- + Holzskulpturen, Innsteinschmuck
 Tel. 081 862 27 88
-
- Guarda**
Keramik-Ausstellung Anna-Madlaina Jordan
 Tel. 081 862 24 41 / 081 862 23 07
 jordankeramik.ch
-
- Guarda**
Bilder und Objekte Regula Verdet
 Tel. 081 862 24 22
 regula.verdet.ch
-
- Guarda**
Open Studio, Badel / Sarbach
 Tel. 079 542 13 96
 badelsarbach.com
-
- Guarda**
Portas as drivan e portas as serran - 2800 Jahre Schlüssel und Schloss
 Fuschina da Guarda, Garsun
 lampert-guarda.ch
-
- Lavin**
Dancing Trees - eine Werkschau von Hans Schmid
 Tel. 079 420 74 56
 bastiann.ch
-
- Müstair**
Galerie Willi Fiolka
 Holz-, Stein- und Metallobjekte
 Tel. 081 850 36 00
-
- Müstair**
Besucherraum Agricultura Val Müstair
 Chascharia Val Müstair
 Tel. 081 858 51 94
 agricultura-valmuestair.ch
-
- Samnaun**
Helmut Tschiderer
 Bildhauer und Künstler
 helmut-tschiderer.com
-
- Scuol**
Alexander Curtius
 Möbel und Skulpturen
 Tel. 077 422 06 75
 alexandercurtius.ch
-
- Scuol**
Creaziuns – Dekorationen aus Naturmaterial
 Regula Füm-Sulser
 Tel. 081 864 02 54
-
- Scuol**
ideas CA – Fotoausstellung, Kreationen aus Beton und Keramik
 Tel. 081 842 66 92
 ideas-ca.ch
-
- Scuol**
Ausstellung CreaArt - Kunst trifft auf Tradition
 von Seraina Zeller (-Wetter)
 Engadiner Boutique-Hotel GuardaVal
 Tel. 081 861 06 06
 belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender
-
- Scuol**
Kunstaussstellung Rolf Bootz
 Hotel Belvédère
 Tel. 081 861 06 06
 belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender
-
- Scuol**
Kunstaussstellung Regula Fritschi
 Hotel Belvédère, Passarelle
 Tel. 081 861 06 06
 belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender
-
- Scuol**
Bilder und Objekte von René Fritschi
 Manufaktur Fritschi
 manufaktur-fritschi.com
-
- Scuol**
Seminare im Handwerk
 pro manufacta engiadina
 promanufacta.ch
-
- Scuol**
Raus aus der Werkstatt rein in den Cube (bis 8.1.)
 Ausstellung Holzbildhauerverband Schweiz
 Atrium 1. Stock Hotel Belvédère, Passarelle Bogn
 Engiadina Scuol
 holzbildhauerverband.ch
-
- Scuol**
Regula Verdet-Fierz — Forza idraulica (bis 30.12.)
 Nairs Lab
 nairs.ch
-
- Scuol / Nairs**
Disegns—Zeichnungen. Eine Spurensuche (ab 29.12.)
 Zeichnungen von Zeichner*Innen, Maler*Innen, Bildhauer*Innen und Architekt*Innen
 nairs.ch
-
- Sent / Sur En**
Skulpturenweg
 skulpturenweg-scuol.com
 art-engiadina.com
-
- Sent**
Parkin Not Vital
 Mitte Juni bis Anfang Oktober
 notvital.ch/de/fundazion/parkin-sent
-
- Sent**
Unter freiem Himmel im Unterengadin (bis 10.1.)
 Bilder von Peter Brimelow
 Grotta da Cultura
 grottadacultura.ch
-
- Susch**
Hannah Villiger – Amaze Me (ab 4.1.)
 Muzeum Susch
 muzeumsusch.ch

KUNST UND AUSSTELLUNGEN

**Susch
Atelier-Galerie Elena Denoth**

Folklore und Landschaften
Tel. 081 856 12 90
engadinerkunst.ch

**Tarasp
Atelierausstellung mit Bildern von Rudolf
Glaser**

Tel. 078 828 92 61
rudolfglaser.ch

Tarasp
«House to watch the sunset» von Not Vital
Das eingezäunte Kunstwerk kann frei besichtigt werden
notvital.com

Tarasp / Avrona
Farbe zu Gast
Ann Hagnauer, Sandra Dörfler, Kirstin Eichenberg
Gasthaus Avrona
avrona.ch

Tschierv
Ausstellung in der Scheune
Grosse Sammlung von bäuerlichen Gerätschaften vom 16.–20. Jahrhundert
Tel. 081 858 52 96

Tschlin
Fatschadas soziales
augmented reality Sgraffito mit App «Fatschadas»
somalgor74.ch

Vnà
Holzschnitte / Bilder Iris Riatsch
Tel. 081 866 35 88

Zernez
**Atelierausstellung Annetta Ganzoni,
Glaskunst**
Tel. 081 856 14 68

→ engadin.com/kultur
→ val-mue stair.ch/kultur

TIPP

Kunstaussstellung Regula Fritschi

Unter dem Motto «Personen mit einer Beeinträchtigung sind nicht daran zu messen, was sie nicht können» eröffnete Regula Fritschi am 18. September 2022 ihre Ausstellung im Hotel Belvedere. Die Werke der mit dem Down-Syndrom geborenen Künstlerin präsentieren sich entlang der Passerelle vom Hotel Belvedere zum Engadin Bad Scuol. Die abwechslungsreichen und farbenfrohen Bilder lassen das Auge und den Geist auf eine Fantasiereise gehen.

Die Ausstellung dauert bis am 16. März 2023 und ist auch öffentlich über die Reception im Hotel Belvedere zugänglich.
belvedere-hotelfamilie.ch



TIPP

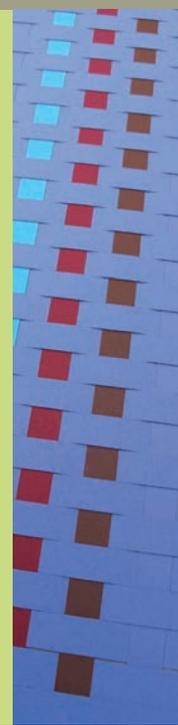
Kunst überwintert im Gasthaus Avrona

Mit der Türöffnung in die Wintersaison werden die Innenräume im Gasthaus AVRONA gestalterisch neu bespielt. Drei Künstlerinnen reisen aus verschiedenen Richtungen mit Farbe im Gepäck an. Es sind dies Ann Hagnauer, Sandra Dörfler und Kirstin Eichenberg.

Ann Hagnauer ist Farbgestalterin in der Architektur. Sie wohnt und arbeitet im Kanton Aargau. Ihr künstlerischer Beitrag umfasst zwei Werkgruppen: Monochrome Farbtafeln und stark-bunte Arbeiten im Hochdruckverfahren.

Sandra Dörfler ist Grafikerin und lebt in Karlsruhe. Sie erforscht und experimentiert mit Farbe und liegt mit ihren grafischen Arbeiten an der Schnittstelle zwischen Design und Kunst. Ihre Bilder – abstrakte Kompositionen in Acryl auf Leinwand – machen Strukturen sichtbar und leben vom Kontrast und der Überraschung. Kirstin Eichenberg schliesslich lebt und arbeitet in Berlin. Sie ist ebenfalls Grafikerin und schliesst gerade ihre Heilpraktiker-Ausbildung ab. «Ausgleich» ist eines ihrer Themen: Parallel zur angewandten Tätigkeit entstehen immer wieder freie künstlerische Arbeiten. Und ohne die vielen Aufenthalte im Engadin würde sie die Grossstadt nicht zu schätzen wissen. In Avrona zu sehen sind hauptsächlich «Plümatsch», 40 x 40 cm grosse Webarbeiten aus farbigem oder bedrucktem Papier.

Die Vernissage findet am 16. Dezember 2022 statt, die Ausstellung ist bis am 13. März 2023 zu sehen.



Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk

MONTAG

Scuol

Dorfführung Scuol

14:30–16:00, Treffpunkt Schulhaus.

Anmeldung bis Mo 11:00, engadin.com/erlebnisse

DIENSTAG

Ramosch

Dorfführung Ramosch

14:00–15:00, Treffpunkt Dorfplatz.

Anmeldung bis Di 11:00, engadin.com/erlebnisse

Scuol

Blick hinter die Kulissen des Mineralbads Bogn Engiadina

16:00–17:30, Treffpunkt Kasse Bogn Engiadina, ohne Anmeldung

Scuol

Bacharia Alpina - Das alpine Fleischhandwerk

16:00–17:00, Treffpunkt Bacharia Hatecke im Center Augustin. Anmeldung bis Di 10:00, engadin.com/erlebnisse

Sent

Bainvgnü a Sent

17:30–18:30, Treffpunkt Grotta da cultura, Schigliana. Keine Anmeldung | ab 9.1.

Tschierv

Schlittlexpress

20:00–20:20, Treffpunkt Center da Biosfera (Schulhaus). Anmeldung bis am Schlitteltag 17:00, Tel. 081 861 88 40 | ab 20. bis 29.12.

MITTWOCH

Samnaun

Führung Sennerei

9:00–10:00, Treffpunkt Sennerei Samnaun.

Anmeldung bis Vortag 17:00, samnaun.ch/erlebnisse

Samnaun

Führung im Talmuseum

17:00–18:30, Treffpunkt Talmuseum Chasa Retica.

Anmeldung bis Vortag 17:00, samnaun.ch/erlebnisse

Sent

Dorfführung Sent

10:00–12:00, Treffpunkt Dorfplatz. Keine Anmeldung | ab 11.1.

Tschlin

Alpenbrauerei Girun

16:15–17:15 Treffpunkt Brauerei. Anmeldung bis Vortag 17:00 bei Alpenbrauerei Girun, Tel. 081 860 19 19

Vnà

Dorfführung Vnà

14:00–15:00, Treffpunkt PostAuto-Haltestelle «Jalmèr». Anmeldung bis Mo 11:00, engadin.com/erlebnisse

DONNERSTAG

Ardez

Dorfführung Ardez – Eine Reise durch die Zeit

16:30–18:00. Treffpunkt Hotel und Restaurant

Schorta's Hotel Alvatern, ohne Anmeldung. Info: Tel. 081 862 23 14 | ab 22.12.

Scuol

Zeitlos – Eine etwas andere Kirchenführung

16:00–17:30, Treffpunkt Gäste-Info, Stradun 403A.

Anmeldung bis Do 11:00, engadin.com/erlebnisse

Tschierv

Schlittlexpress

20:00–20:20, Treffpunkt Center da Biosfera (Schulhaus). Anmeldung bis am Schlitteltag 17:00, Tel. 081 861 88 40 | ab 20. bis 29.12.

TIPP

Führung und Degustation in der Antica Distilleria Beretta

Täglich auf Anfrage, Zeit gemäss Vereinbarung, Dauer ca. 1 Stunde

L. und G. Beretta, Tel. 079 207 00 39

Der Maestro dei Distillati e Liquori Luciano Beretta entführt die Besucher*innen in seine Welt der Aromen und Genüsse. Welche Geheimnisse birgt die meisterliche Destillation? Die Besucher*innen verfolgen den Weg von einheimischem Biosfera Berggetreide, Blumen, Wurzeln und Kräutern bis hin zum prämierten Destillat in der wahrscheinlich höchstgelegenen Destillerie. Luciano führt Sie durch seine Brennerei und lässt Sie ausgesuchte Destillate degustieren.

Treffpunkt: Antica Distilleria Beretta, Curtin da Plaz 18, Tschierv

Souvenirtipp: Grand Alpin, Bio-Knospe Berggetreide Val Müstair Destillat 39°

Preis: Erwachsene CHF 12.00 inklusive Degustation



Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk

FREITAG

Martina

Brauereibesuch und Degustation

16:30-18:00, Treffpunkt Brauereigelände.
Anmeldung bis Vortag 16:00,
engadin.com/erlebnisse | ausser 24. & 31.12.

Guarda

Dorfführung Guarda

10:00-11:15, Treffpunkt Gäste-Information.
Anmeldung bis Vortag 17:00,
engadin.com/erlebnisse | ab 23.12. bis 6.1.23

SONNTAG

Ardez

Dorfführung Ardez – Eine Reise durch die Zeit

16:30-18:00. Treffpunkt Hotel und Restaurant Schorta's Hotel Alvetern, ohne Anmeldung.
Info: Tel. 081 862 23 14 | ab 22.12.

TÄGLICH

Ardez

Kein Angstschweiss vor dem Schweissen

14:00-17:00, Treffpunkt Chasa Crusch 117.
Anmeldung 2 Tage im Voraus, bei Rene Rhyner,
Tel. 079 406 20 39

Ftan

Mühle Ftan – Muglin da Ftan

Zeit nach Vereinbarung, Treffpunkt Mühle.
Anmeldung bei Cilgia Florineth, Tel. 079 471 76 87

Müstair

Kloster St. Johann, UNESCO Welterbe

Mo-Sa 10:00-12:00, 13:30-16:30. Sonn- und Feiertage 13:30-16:30 | Keine Anmeldung. Weitere Anlässe auf muestair.ch

Müstair

Besucherraum Agricultura Val Müstair

Lokale Landwirtschaft hautnah erleben.
7:00 -17:00, Treffpunkt Chascharia. Keine Anmeldung. Info: Tel. 081 858 51 94

Sent

Keramikmalen

9:15-11:15 | 14:15-16:15, Treffpunkt Butia Schlerin, Chasellas 61. Anmeldung bis Vortag 17:00 bei Butia Schlerin, Tel. 081 864 81 05 | Mo-Do

Sent

Drechseln macht Spass

Treffpunkt Drechselstube, Truffera 295.
Anmeldung 1-2 Tage im Voraus bis 20:00 bei
Tel. 079 821 04 00 | ausser 24. - 26.12. und
31.12.22 - 2.1.23

Sta. Maria

Whisky Bar, Whisky Museum und HighGlen Whisky Distillery

Zeit auf Vereinbarung. Anmeldung bei Lord Gunter Sommer, Tel. 076 422 03 08

Sta. Maria

Handweberei Tessanda – Führung durch die Webstuben

Treffpunkt Handweberei Tessanda, Plaz d'Ora 14. Anmeldung unter Tel. 081 858 51 26 | Mo-Fr

Susch

Engadiner Sgraffito aus eigener Hand

14:00-16:30, Treffpunkt Surpunt 91. Anmeldung bis Vortag 19:00 bei Josin Neuhäusler,
Tel. 079 221 34 78.

Tarasp

Schlossführung Tarasp

Zeiten: notvital.com | Treffpunkt Schlosshof-Kasse. Anmeldung unter notvital.com/fundaziun | Mi-So

Tarasp

Atelierbesuch beim Bildmaler Rudolf Glaser

Treffpunkt PostAuto-Haltestelle «Fontana».
Anmeldung 1 Tag im Voraus, Tel. 078 828 92 61

Tschiers

Ausstellung in der Scheune

Zeit nach Vereinbarung, Treffpunkt Haus Clüs 29.
Anmeldung bei Renata Bott, Tel. 081 868 52 96

Tschiers

Führung und Degustation in der Antica Distilleria Beretta dal 1792

Zeit auf Vereinbarung. Info & Anmeldung bei Luciano und Gisella Beretta, Tel. 079 207 00 39

→ engadin.com/ferientipps

→ samnaun.ch/ferientipps

→ val-muestair.ch/ferientipps

TIPP

Dorfführung Ardez – Eine Reise durch die Zeiten

Donnerstag und Sonntag (ab 22.12.),
16.30 – 18.00 Uhr

Schorta's Alvetern Hotel und Restaurant,
Tel. 081 862 21 44

Als eines der typischen Engadiner Dörfer – 1975 im Rahmen des Europäischen Jahres für Denkmalpflege und Heimatschutz als Musterdorf ausgewählt – hat Ardez mit seinen eindrucksvollen, bemalten oder mit Sgraffito verzierten Häusern schon so manchen Gast ins Staunen versetzt. Auf einem Rundgang erfahren die Teilnehmenden viel Wissenswertes und Unterhaltsames über die Entwicklung des Dorfes, seine einmaligen Häuser und das Leben der Leute.

Treffpunkt: Schorta's Alvetern Hotel und Restaurant, Ardez

Anmeldung: Nicht erforderlich

Ausrüstung: Warme Kleidung

Hinweis: Weitere Führungen nach Vereinbarung mit Walter Schmid, Tel. 081 862 23 14

Preis: Erwachsene CHF 12.00 (ohne Gästekarte CHF 17.00), Kinder kostenlos



Weitere Ferienerlebnisse

MONTAG

Samnaun

Eisstockschiessen

20:30–22:30, Treffpunkt Eisplatz. Anmeldung bis Vortag 17:00, samnaun.ch/erlebnisse

Scuol

Natur auf Schneeschuhen entdecken

10:00–12:30, Treffpunkt nach telefonischer Vereinbarung. Anmeldung bis Vortag 17:00 bei Outdoor Engadin, Tel. 081 860 02 06

DIENSTAG

Müstair

Schau-Stall

17:15–18:00, Pasquer 77. Anmeldung bei Augustin Oswald, Tel. 076 563 37 31

Samnaun

Nachtschlitteln

20:15–22:15, Treffpunkt Parkplatz Votlas. Anmeldung bis Vortag 17:00, samnaun.ch/erlebnisse

Sent

Engadiner Esskultur

17:30–22:00, Treffpunkt Gemeindehaus. Anmeldung bis Di 11:00, engadin.com/erlebnisse | ab 10.1.

TIPP

Nachtschlitteln Samnaun

Jeden Dienstag, 20.15 – 22.15 Uhr

Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30

Einen urigen Abend im verschneiten Winterwald am Lagerfeuer erleben. Zunächst wandern die Teilnehmenden zur Forsthütte (ca. 45 Minuten). Dort wartet unser Musiker Luis mit heimatlichen Liedern und heissen Getränken. Später geht es mit dem Schlitten in rasanter Abfahrt zurück ins Tal.

Treffpunkt: Samnaun Dorf, Parkplatz Votlas

Anmeldung: Bis am Vortag 17.00 Uhr bei der Gäste-Info Samnaun

Ausrüstung: Winterschuhe, warme Winterkleidung, Schlitten

Preis: Erwachsene CHF 5.00, Kinder CHF 3.00 (exkl. Schlittenmiete)

Scuol

Tages-Schneeschuhtour mit Biologe Lukas Barth

9:15–16:30, Treffpunkt nach telefonischer Vereinbarung. Anmeldung bis Vortag 17:00 bei Outdoor Engadin, Tel. 081 860 02 06

Tschierv

Bei Lawinen Leben retten - gewusst wie

9:30–11:30, Treffpunkt Talstation Skigebiet Minschuns. Anmeldung bis am Vortag 17:00, Tel. 081 861 88 40 | ab 27.12.

MITTWOCH

Scuol

Halbtages-Schneeschuhtour Motta Naluns

10:00–14:00, Treffpunkt Bergstation «Motta Naluns». Anmeldung bis Vortag 17:00 bei Outdoor Engadin, Tel. 081 860 02 06

Tschierv

Schneesportabend Minschuns

Restaurant Alp da Munt bis 21:30 Uhr geöffnet. 17:00–21:30. Info: Tel. 081 851 51 09 | ab 11.1.

Vnà

Wildbeobachtung mit Fundueplausch

11:00–17:30, Treffpunkt PostAuto-Haltestelle «Jalmèr». Anmeldung bis Vormittag 10:00 engadin.com/erlebnisse | ab 4.1.

Zernez

Geführte Schneeschuhwanderung

9:00–16:00, Treffpunkt Bahnhof. Anmeldung bis Di 16:00 bei Tel. 081 856 13 00 | ab 4.1.

DONNERSTAG

Ftan

Fondueplausch mit anschliessender Nachtschlittenabfahrt

18:00–21:00, Treffpunkt Bergrestaurant «Prümeran Prui». Anmeldung bis Vortag 16:00 beim Restaurant, Tel. 081 864 03 40

Ftan

Abendliches Schlittel- und Tourenangebot

18:00–20:45, Treffpunkt Sesselbahn Ftan. Keine Anmeldung | ab 22.12.

Samnaun

Schneeschuh-Wanderung

16:30–18:00, Treffpunkt Gäste-Info. Anmeldung bis Vortag 17:00, samnaun.ch/erlebnisse

Samnaun

Sunset on Top - Après-Ski am Berg

17:00–21:00, Treffpunkt Restaurant Sattel Panorama. Keine Anmeldung | ab 29.12



Weitere Ferienerlebnisse

Samnaun

Theater Samnaun

20:30–22:30, Treffpunkt Festsaal Schulhaus
Samnaun-Compatsch. Vorverkauf bei der Gäste-
Information Samnaun, ab 29.12.

Scuol

Schneeschuh-Tagestour zu den schönsten Aussichtspunkten

9:15–16:30, Treffpunkt nach telefonischer
Vereinbarung. Anmeldung bis Vortag 17:00 bei
Outdoor Engadin, Tel. 081 860 02 06

Sent

Woher kommt die Milch

19:30–21:00, Treffpunkt Dorfplatz. Anmeldung bis
Vortag 17:00 engadin.com/erlebnisse | ab 22.12.

Scuol

«Café Rumantsch» a Scuol

Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen
sich um Romanisch zu sprechen. 10:00–11:00.
Hotel Bellaval. Info: Lia Rumantscha,
Tel. 081 860 07 61 | ausser 29.12

FREITAG

Lü

Spuren im Schnee

9:15–11:50, Treffpunkt PostAuto-Haltestelle
«cumün». Anmeldung bis Vortag 17:00,
Tel. 081 861 88 40 | ab 30.12., ausser 13.1.

Scuol

Romantische Schlittenfahrt mit Fondueplausch

16:30–22:45, Treffpunkt Bahnhof. Info &
Anmeldung: Gasthaus Mayor, Tel. 081 864 14 12 |
ab 23.12.

Samnaun

Kinderskirennen

14:00–16:00, Treffpunkt Musellahang. Anmeldung
bis Vortag 19:00 bei der 1. Schweizer Ski- und
Snowboardschule Samnaun, Tel. 081 861 93 34

Samnaun

Skirennen

9:45, Treffpunkt Silvretta Ski-Arena. Anmeldung
bis Vortag 16:00, Tel. 081 868 55 11 | ab 30.12.

SAMSTAG

Scuol

Theaterworkshop

10:00–11:30 (Erw.), 14:30–16:00 (Kinder).
Treffpunkt Center Augustin (über den Volg).
Anmeldung bis Vortag 17:30 bei
info@inside-dramatherapie.ch | ausser 24.12.

TÄGLICH

Scuol

Skitouren für Anfänger und Fortgeschrittene

8:00–16:00, Anmeldung bei Bergsportschule
Grischa, Tel. 079 102 33 65

Scuol

Romantische Pferdeschlittenfahrt ins Val S-charl

10:30 oder 16:30, Treffpunkt Bahnhof. Anmeldung
bis Vortag 18:00, Gasthaus Mayor,
Tel. 081 864 14 12 | ab 19.12.

San Jon

Pferdeschlittenfahrt zur Agata mit Fondueplausch

Zeit nach Vereinbarung, Treffpunkt Reitstall.
Anmeldung bis Vortag beim Reitstall,
Tel. 081 864 10 62 | ab 18.12.

Vnä

Maiensäss Nacht «Prà San Peder»

Menü mit eigenen Bioprodukten. Maximal 4
Personen, Menü und Preis nach Absprache,
Tel. 081 866 35 88 (Mo–Fr)

→ engadin.com/ferientipps
→ samnaun.ch/ferientipps
→ val-muestair.ch/ferientipps

TIPP

Tages-Schneeschuhtour mit Biologe Lukas Barth

Dienstag und Donnerstag, 9.15 – 16.30 Uhr

Outdoor Engadin, Tel. 081 860 02 06 / 076 417 99 65

Der Biologe Lukas Barth bietet wöchentlich
alternierende Tagestouren an und bringt die
Teilnehmenden zu den schönsten Aussichtspunkten
und in die abgelegenen Seitentäler des Unterenga-
dins. Durch seine Kenntnisse der Natur und der
Region ermöglicht er den Gästen Wild-
beobachtungen und erläutert das Lesen von Spuren
der ansässigen Tierwelt.

Es werden 500 bis 900 Höhenmeter zurückgelegt.

Anmeldung: Bis am Vortag 17.00 Uhr bei Outdoor
Engadin

Ausrüstung: Feste Wanderschuhe, funktionelle
Kleidung, Verpflegung, Sitzunterlage

Preis: Erwachsene CHF 75.00 (ohne GK CHF 80.00)
exkl. Schneeschuhmiete (CHF 16.00 beim Ver-
anstalter) und ev. Bergbahn / öv

Hinweis: Bei Schneemangel wird eine attraktive
geführte Wanderung angeboten.



Glümeras

Dieses Jahr ist es nun nach coronabedingter zweijähriger Pause wieder so weit. Die Glümeras-Tradition wird fortgesetzt und steht ganz im Zeichen des besinnlichen Zusammenseins von Gästen, Zweit- und Einheimischen. Der Stradun wird mit 2022 Kerzen beleuchtet sein. Unterschiedlichste Essens- und Getränkestände laden zum Verweilen ein. Alle Einnahmen gehen zugunsten der lokalen Kinderbetreuungsangebote und Spielgruppen.

Scuol, Mittwoch, 28.12.2022, 19.00 – 22.00 Uhr, Stradun



Mozart

René Oswald, Klarinette/Bassetthorn

Martin Rabensteiner, Orgel

Mozart schrieb 1778 an seinen Vater: «... ach, wenn wir nur clarinetti hätten!»

Ab etwa 1780 war die Klarinette und dann besonders das Bassetthorn Mozarts Lieblingsinstrument.

Eröffnet wird das Programm mit den Wiener Sonatinen für Bassetthorn und Orgel. Im Weiteren folgen die Capriccio Nr. V und IX für Solo-Klarinette von N. Paganini. Im Mittelpunkt des Abends steht die Sonate in B-Dur in der Bearbeitung für Klarinette und Orgel.

Müstair, Donnerstag, 29. Dezember 2022, 17.00 Uhr und 20.15 Uhr, Kath. Kirche Ospiz

Tarasp, Sonntag, 1. Januar 2023, 17.00 Uhr, Kath. Kirche



HÉROÏNE

Kein Geschichtsvortrag – Kabarett

Rebekka Lindauer fragt sich, ob die Existenz von Genussmenschen überhaupt noch berechtigt ist. Schützen uns Funktionstextilien wirklich vor den grossen Problemen unserer Zeit? Was haben Offroadler und Veloanhänger gemeinsam? Ist Verzicht bereits eine Heldentat? Und was heisst eigentlich «Viandine»? Fakt ist: Nach der Epoche der griechischen Antike wäre sicherlich ein guter Zeitpunkt für einen zweiten Urknall gewesen, hätten wir Helvetier:innen nicht alles in Grund und Boden optimiert. Ihre Worte, mal rau gesprochen, mal zart gesungen, sind treffsicher wie Pfeile und lassen einen nicht kalt. Frech und erfrischend politisch unkorrekt.

Ab 18.30 Uhr wird ein feines Nachtessen in der Stüva der La Vouta serviert.

Reservation ist empfohlen: Tel. 079 285 79 49, info@lavouta.ch, lavouta.ch

Lavin, Samstag, 14. Januar 2023, 20.30 Uhr, Ort für Kultur und Begegnung La Vouta



Volksheilkundlicher Kräuterkurs nach Ignaz Schlifni

Informationsabend zum Lehrgang

Alle Fragen zur Ausbildung, Akademie und Verein werden geklärt.

Lerninhalte der Ausbildung

Mindestens 400 heimische Heilkräuter und ihre Verwendung, Biologie und Ökologie, Herstellen von Hausmitteln und noch vieles mehr.

200 Unterrichtseinheiten zu je 50 Minuten, 31 Wochenend-Seminare, vom Februar 2023 bis August 2024.

Anmeldung und mehr Informationen zur Ausbildung zum FNL - Kräuterexperten/In auf: fnl-krauterakademie.at

Oder beim Kursleiter Georg Gapp: georggapp@gmail.com, Tel.: +39 3453967798

Ardez, Sonntag, 15. Januar 2022, 18.30 Uhr, Ustarea Spluga, Tuor 164



UNTER DER ITALIENISCHEN SONNE

Helma Leenhouts – Violine
Anne Roos Hoijtink – Violine
Jan Hoijtink – Klavier

Seit vielen Jahren spielen Helma und Jan am Stephanstag in Sent. Nun ist auch Tochter Anne Roos mit von der Partie. Sie laden zu einer italienischen Serenade mit Musik, die von Bella Italia inspiriert ist.

Abendkasse ab 16.15 Uhr, Eintritt CHF 25.00

sent-concerts.ch



Mit dem KulturBus
gratis zurück nach
Scuol, Ftan, Ardez,
Tarasp

**Sent, Montag,
26. Dezember 2022,
17.00 Uhr, Kirche**

WEIHNACHTEN NACHKLINGEN LASSEN

Noëmi Sohn Nad – Sopran,
Antonia Frey – Mezzosopran, Joël Morand – Tenor
Daniel Pérez – Bariton, bekannt von «Einsingen um 9»

Das Vokalensemble «OrionVokal4» erobert die Herzen der Zuhörer*innen und lässt vierstimmig Weihnachten nachklingen. Abendkasse ab 16.15 Uhr, Eintritt: CHF 25.00
sent-concerts.ch

Mit dem KulturBus gratis zurück nach Scuol, Ftan, Ardez, Tarasp

Sent, Sonntag, 29. Dezember 2022, 17.00 Uhr, Kirche



Unter freiem Himmel im Unterengadin

Der britische Kunstmaler und Architekt Peter Brimelow stellt 25 Bilder aus. Inspiriert von der Berglandschaft des Unterengadins entstanden die Werke unter freiem Himmel im Herbst/Winter 2021/22 bei unterschiedlichen Wetterbedingungen und bei wechselnden Jahreszeiten.

Ausstellung: 17. Dezember 2022 – 10. Januar 2023, jeweils Dienstag, Freitag und Samstag 17.00 – 19.00 Uhr

Ort: Grotta da Cultura, 7554 Sent, grottadacultura.ch

Eintritt Frei



Jugendarbeit Scuol

Hast du eine Idee für eine Freizeitaktivität? Zum Beispiel Graffiti, Kochen, Tanzen, Girls only...

Besuchst du die Oberstufe in Scuol oder Sent?

Brauchst du Hilfe bei der Lehrstellensuche?

Hast du etwas auf dem Herzen, das du gerne loswerden möchtest?

Oder willst du einfach nur Chillen?

Dann bist du genau richtig bei der Jugendarbeit Scuol!

Wir haben immer ein offenes Ohr für dich und setzen uns für deine Anliegen ein.

Alle weiteren Infos findest du auf den Monatsplakaten, die in ganz Scuol aufliegen, oder auf scuol.net/de/verwaltung/abteilungen/jugendarbeit.html/245

Wir freuen uns auf dich!



Gastronomische Spezialitäten

Ftan

Hotel Pizzeria Bellavista Ftan

7551 Ftan, Tel. 081 864 01 33

- Gutbürgerliche Küche mit Pizza, traditionellen Gerichten, Bündner Spezialitäten und Japanischen Köstlichkeiten

Tarasp

Schlosshotel Restaurant Chastè

Sparsels 154, 7553 Tarasp

Tel. 081 861 30 60

www.schlosshoteltarasp.ch

Montag und Dienstag Ruhetag

- Hotel und Restaurant mit 500-jähriger Familiengeschichte
- Engadiner Ambiente in Kombination mit Kulinarik von Küchenchef Andreas Heidenreich und Team.
- Kulinarische Erlebnisse mit dem Bocca Fina Gourmetmenü (16 Gault Millau Pkt.) und Gaumenfreuden aus der Ustaria Speisekarte.
- Seit über 30 Jahren Klassiker wie Bouillabaisse und Chateaubriand

Guarda

Die Crusch Alba in Guarda ist Dorfbeiz und Feinschmecker Innen-Restaurant.

Chasa 45, 7545 Guarda, Tel. 081 860 16 16

- Wir interpretieren alte Rezepte neu, verarbeiten Tiere von Kopf bis Fuss und Pflanzen von der Wurzel bis zum Samen.
- Unsere Speisen und Getränke fertigen wir aus saisonalen Naturprodukten, wenn immer möglich aus der Nachbarschaft oder aus eigener Wildsammlung.

Montag und Dienstag Ruhetag

Scuol

Hotel Astras – Restaurant & Pizzeria

7550 Scuol, Tel. 081 864 11 25

- Pizza nach Wahl
- Engadiner Spezialitäten
- Grosse Auswahl an traditionellen Gerichten
- Preiswerte, täglich wechselnde Mittags-Menüs
- Bediente Panorama-Sonnenterrasse

Hotel Filli – Restaurant-Bar-Lounge

7550 Scuol, Tel. 081 864 99 27

hotel.filli@bluewin.ch

täglich mittags und abends geöffnet

Aus heimischen Küchen

- Hausgemachte Capuns
- Hirschfilet vom Grill mit Engadiner Krautpizokel

Fillis Klassiker

- Kalbsleber «Venezia» mit Rösti
- Saltimbocca alla Romana mit Risotto ai Funghi

Fillis Specials

- Ciccorino rosso an Sardellen-Knoblauchdressing
- Die besten Stücke von Engadiner Rindern vom Grill
- Engadiner Kalbskotelett
- Marcos Foie gras

Engadiner Boutique- Hotel GuardaVal

Vi 383, 7550 Scuol, Tel. 081 861 09 09
www.guardaval-scuol.ch

- Gourmet Restaurant mit 15 Gault Millau Punkten
- Regionale Gourmetküche der Alpen
- Weinkarte mit heimischen und internationalen Weinen
- Cheminée-Bar und Sonnenterrasse mit schönem Panorama für Ihren Apéro
- Täglich Schlemmerfrühstück bis 10.30 Uhr (am Wochenende bis 11.00 Uhr)

Hotel & Restaurant Bellaval

7550 Scuol, Tel. 081 864 14 81

- Fondue Chinoise oder «Heisser Stein» (ab 1 Person)
- Käse-Fondue oder Raclette am Tisch (ab 1 Person)
- Feine Flammkuchen
- Engadiner Spezialitäten und internationale Küche
- Umfangreiche Weinkarte mit über 200 Weinen aus der ganzen Welt

Restaurant Nam Thai

im Engadin Bad Scuol, 7550 Scuol
Tel. 081 864 81 43, namthai@belvair.ch
www.belvair.ch/nam-thai
www.namthai.ch

- Thailändische Spezialitäten nach Originalrezepten von unseren Thai-Chefs zubereitet
- Spezielle Vorspeisenplatte «Best of starter» (ab 2 Personen)
- Thailändische Suppen, Curries, Fleisch-, Fisch- und Vegetarische Gerichte
- Köstliche Desserts aus Fernost
- Im Nam Thai bieten wir auch Take Away an, falls Sie einmal unser Thai-Essen zuhause geniessen möchten. In der Hochsaison kann das Take Away Angebot kurzfristig eingeschränkt sein. Wir empfehlen Ihnen telefonisch zu bestellen.

Bun appetit!

Plain in pigna

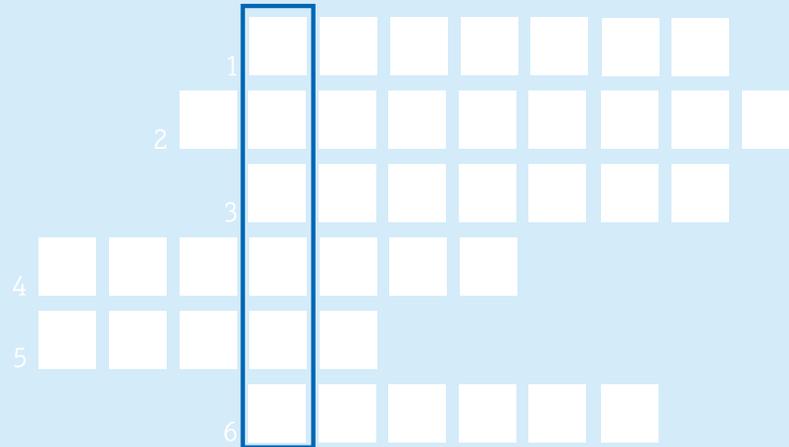


Teilnehmen und gewinnen
via allegra.online!



PREIS-
RÄTSEL

Die Fragen



1. Riet Bulfoni arbeitete im Unterland bei einer Garage dieser Marke
2. N-Trail lädt zu Erkundungstouren ein und thematisiert Spannendes zur regionalen ...
3. Name der Praxis von Christina Koller und Romanisch für «gesunde Luft»
4. Es wird zum Alpine Luxury Hideaway, das Hotel Chasa ...
5. Nachname von Alesch und Maryse, die ein Büchlein mit dem Namen «Happy Family» erstellt haben.
6. Die Langläuferin Nadine Fährdrich ist in dieser Disziplin Spezialistin



**Bitte senden Sie Ihre Antworten bis zum 12. Januar 2023 an:
Redaktion ALLEGRA, c/o Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG,
7550 Scuol, oder geben Sie diese bei der Gäste-Info Scuol ab. Viel Glück!**

Lösungswort

Name / Vorname

Strasse / Nr.

PLZ / Ort

Bitte schicken Sie mir folgende Newsletter:

Scuol-Zernez Samnaun Val Müstair

E-Mail Adresse:

WETTBEWERBBESTIMMUNGEN

Teilnahmeberechtigt sind alle Einheimischen und Gäste (Ausnahme: ALLEGRA-Mitarbeiter). Pro Haushalt wird nur eine Antwort verlost. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Gewinner des Preisrätsels erhalten einen 100-Franken Gutschein. Haupt- und Spezialpreise werden in der Zwischensaison aus allen Teilnehmenden verlost.

1. PREIS



Typically Swiss Hotel Altana, Scuol

Drei Übernachtungen für zwei Personen mit Frühstück im Standardzimmer inklusive einem 3-Gang Abendmenu am Anreisetag.

Hotel Altana, Adrian M. Lehmann, Via da la Staziun 496, 7550 Scuol.
Tel. 081 861 11 11, hotel@altana.ch, altana.ch
Reservation nur auf telefonische Anfrage. Der Gutschein ist nicht über die Fest- und Feiertage sowie während Spezialanlässen einlösbar.

2. PREIS



Chasa Werro, Sent

Zwei Übernachtungen für zwei Personen im Doppelzimmer inklusive Frühstück im Chasa Werro in Sent und pro Person einen Eintritt ins Bogn Engiadina Scuol.

Wert: CHF 260.00

Chasa Werro, Frau Marianne Werro, Sot Pradè 137, 7554 Sent
Tel. 078 905 03 28, cmwero@bluewin.ch, weroengadin.ch

3. PREIS



Camping Muglin, Val Müstair

Eine Übernachtung für zwei Personen in einer der gemütlichen Mietunterkünfte auf dem Camping Muglin in

Müstair in der Nebensaison. Wert: CHF 145.00

Camping Muglin Val Müstair, Isolde Christandl,
Via Muglin, 7537 Müstair
Tel. 081 858 59 90, info@campingmuglin.ch, campingmuglin.ch

Herzliche Gratulation!

Gewinner*in des ALLEGRA Preisrätsels Nr. 6 Sommer 2022:
Ilona Knecht, Glarus

Gewinner*innen der Hauptpreise der ALLEGRA Ausgaben 1 – 6 Sommer 2022:

1. Preis: Gerd Friedrich, Hof
2. Preis: Dani Rüedi, Uttwil
3. Preis: Guido Stöckli, Samnaun

Auflösung des Preisrätsels in ALLEGRA Nr. 1 Winter 2022/23:
STROM

100-FRANKEN-GUTSCHEINE DER MONATSVERLOSUNG

- Falegnamaria Spiller, Ihre Schreinerei in Scuol, Porta 23, 7550 Scuol, spiller-scuol.ch
- The Bike Patcher, die Bike-Spezialisten, Palü d'aint 111, 7537 Müstair, thebikepatcher.com
- Pro manufacta engiadina, Seminare im Handwerk, Porta 17ab, 7550 Scuol, promanufacta.ch
- Apoteca & Drogaria Engiadinaisa, individuelle Beratung und Betreuung, Stradun 322, 7550 Scuol, apoteca-scuol.ch
- Cooperativa "La Butia" Valchava-Fuldera, Einheimisch und Gut, Via Maistra 35, 7537 Müstair, labutia.ch
- Cuafför Casura, Ramona Pinggera, Stradun 406, 7550 Scuol, cuafför.ch

Die Gutscheine können nicht in Bargeld umgetauscht werden, sind nicht übertragbar und dürfen nicht kumuliert werden. Ein Warenersatz ist ausgeschlossen.



Andrea Pua ist Inhaber der Falegnamaria/Schreinerei Pua in Vnà. Er ist verheiratet und Vater von zwei Kindern. In der Freizeit ist er am liebsten in der Natur, mit der Familie unterwegs oder auf der Jagd. (Foto: zvg)

schreiner-pua.ch

**DREI
WÜNSCHE**

Andrea Pua wünscht sich, ...

- 1** dass unsere Firma auch in Zukunft eine gesunde und erfreuliche Auftragslage hat!
- 2** Gesundheit, Freude und Glück für alle.
- 3** dass die sinnlose Kriegsführung auf dieser Welt ein Ende hat und die Politiker*innen merken, dass mit Krieg keine Probleme gelöst werden.

MEDIZINISCHER NOTFALLDIENST

Hausärzte

24-Std. medizinischer Notfalldienst:

Region Scuol: 081 864 12 12

Region Zernez: 081 856 12 15

17./18. Dez.	Dr. med. D. Laude	081 856 12 15
24./25. Dez.	Dr. med. C. Weiss	081 864 12 12
26. Dez.	Dr. med. A. Chapatte	081 864 12 12
31. Dez.	Dr. med. J. Steller	081 864 12 12
1. Jan.	Dr. med. J. Pietraszkiewicz	081 864 12 12
7./8. Jan.	Dr. med. C. Weiss	081 864 12 12
14./15. Jan.	Dres. med. E. & C. Neumeier	081 864 12 12

Region Samnaun:

Ganzjährig	Bergpraxis Samnaun	081 822 12 00
------------	--------------------	---------------

Spitäler

Unterengadin	Ospidal Engiadina Bassa	081 861 10 00
Val Müstair	Center da sandà Val Müstair Sta. Maria	081 851 61 00

Zahnärzte

Ganzjährig	Dr. med. dent. S. Wolfisberg, Scuol	081 864 72 72
Ganzjährig	Dr. med. dent. A. Imobersteg, Scuol	081 864 86 86
Nach Verein- barung	Dr. med. dent. H. Cueni, Sta. Maria, www.csvm.ch	081 851 61 80

NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Sanitätsnotruf	144	
Europäischer Notruf		112
Polizei	117	
Feuerwehr	118	
Apoteca Engiadinaisa (Geschäftszeiten)		081 864 13 05
Apoteca Engiadinaisa (ausserhalb Geschäftszeiten)		081 864 93 70
Schweizerische Rettungsflugwacht		1414
Psychiatrische Dienste Graubünden		058 225 25 25
Strassenzustand (www.strassen.gr.ch)		163

PANNENHILFE

TCS-Pannendienst		140
S-chanf - Il Fuorn - Zernez - Flüela - Garsun		081 830 05 96
Vinadi - Scuol - Garsun - Guarda		081 830 05 97
Grenze - Val Müstair - Il Fuorn		081 830 05 98
Samnaun		081 830 05 99



apoteca & drogaria
engiadinaisa

Vossa sandà es pro nus in buns mans

Ihre Gesundheit ist bei uns
in guten Händen!

*Vom Himmel in die tiefsten Klüfte
ein milder Stern herniederlacht;
vom Tannenwalde steigen Düfte
und hauchen durch die Winterlüfte,
und kerzenhelle wird die Nacht.*

(Theodor Storm)

Nus giavüschain a tuot nossa clientella
ün paschaivel Nadal ed ün bun di bun on!

Wir wünschen allen unseren Kunden ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr!

Ün cordial grazcha fich – il team
da l'apoteca & drogaria Engiadinaisa.

Herzlichen Dank – das Team
der Apoteca & Drogaria Engiadinaisa



Apoteca & Drogaria Engiadinaisa SA

Stradun 322 • CH - 7550 Scuol • T: +41 81 864 13 05 • F: +41 81 864 83 40 • info@apoteca-scuol.ch • apoteca-scuol.ch

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 08.00 – 12.30 | 13.30 – 18.30 • Samstag 08.00 – 12.30 | 13.30 – 17.00

An Feiertagen abweichende Öffnungszeiten

Eintauchen und geniessen.
Unser Wohlfühlbad bietet
Ihnen Entspannung pur.

www.bognengiadina.ch

